

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第64/2018號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 64/2018

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一八年八月三十日通過的關於馬里局勢的第2432（2018）號決議的中文及英文正式文本，以及根據決議各正式文本翻譯而成的葡文譯本。

二零一八年十二月十九日發佈。

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2432 (2018), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 30 de Agosto de 2018, relativa à situação no Mali, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa, acompanhados da respectiva tradução em língua portuguesa efectuada a partir dos seus diversos textos autênticos.

Promulgado em 19 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第2432（2018）號決議

安全理事會2018年8月30日第8336次會議通過

安全理事會，

回顧其以往相關各項決議，特別是第2423（2018）、2391（2017）和2374（2017）號決議，

重申對馬里主權、統一和領土完整的堅定承諾，**強調**馬里當局負有保障馬里全境穩定與安全的首要責任，**特別指出**國家自主掌控和平與安全相關舉措的重要性，

表示注意到馬里政府、綱領會武裝團體聯盟和阿扎瓦德運動協調會武裝團體聯盟（“綱領會和協調會武裝團體聯盟”）在2018年1月15和16日於巴馬科舉行的協議監測委員會會議上通過了“優先行動時間表”，隨後於2018年3月22日通過了執行《馬里和平與和解協議》（《協議》）的路線圖，再次承諾迅速履行它們根據《協議》承擔的所有未盡義務，

歡迎近期在《協議》執行方面落實了積極步驟，同時對各方在得到國際社會大量支持和援助的情況下卻仍遲遲沒有落實《協議》**表示**非常失望，還對各方一再推延全面落實《協議》關鍵條款**表示**非常不滿，**強調**指出馬里政府以及綱領會和協調會武裝團體聯盟亟需採取前所未有的步驟，充分和迅速履行《協議》規定的未盡義務，

強調指出《協議》所有簽署方對穩步推進《協議》的執行共同負有首要責任，

回顧《協議》相關條文促請安全理事會全力支持該協議，密切監測其執行情況，必要時對阻礙履行《協議》所載承諾或妨礙實現《協議》所載目標的任何人採取措施，

回顧安全理事會第2423（2018）號決議相關段落表示安理會打算密切關注及時執行上述路線圖的情況，並在各方未能在已宣佈的時間框架內履行商定承諾的情況下，根據第2374（2017）號決議採取應對措施，

表示注意到第2374（2017）號決議所設專家小組（“專家小組”）的最後報告（S/2018/581），

認定馬里局勢仍對該區域國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. **決定**將第2374 (2017) 號決議第1至7段規定的措施續延至2019年8月31日；

2. **重申**，根據第2374 (2017) 號決議第8和9段的規定，這些措施應適用於第2374號決議所設委員會（“委員會”）指認的個人和實體；

3. **決定**將第2374 (2017) 號決議第11至15段規定的專家小組任務以及第2374 (2017) 號決議第16段對馬里穩定團提出的要求延長至2019年9月30日，**表示**打算至遲於2019年8月31日審查這一任務，並就任務期限是否進一步延長採取適當行動，**請**秘書長與委員會協商，酌情利用專家小組現任成員的專長，儘快採取必要行政措施重新組建專家小組；

4. **請**專家小組經與委員會討論後，至遲於2019年2月28日向安理會提交一份中期報告，至遲於2019年8月15日提交最後報告，並酌情在間隔期間定期通報最新情況；

5. **重申**第2374 (2017) 號決議訂立的報告和審查規定；

6. **決定**繼續積極處理此案。

Resolution 2432 (2018)

**Adopted by the Security Council at its 8336th meeting,
on 30 August 2018**

The Security Council,

Recalling its previous resolutions, in particular resolutions 2423 (2018), 2391 (2017) and 2374 (2017),

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, unity and territorial integrity of Mali, *emphasizing* that the Malian authorities have primary responsibility for the provision of stability and security throughout the territory of Mali, and *underscoring* the importance of achieving national ownership of peace- and security- related initiatives,

Taking note of the renewed commitment of the Government of Mali, the *Plateforme* coalition of armed groups and the *Coordination des Mouvements de l'Azawad* coalition of armed groups (“the Plateforme and Coordination armed groups”) to the expeditious implementation of all of their remaining obligations under the Agreement on Peace and Reconciliation in Mali (“the Agreement”), through the adoption of a “*Chronogramme d'actions prioritaires*” during the meeting of the *Comité de Suivi de l'Accord* (CSA) held in Bamako on the 15 and 16 January 2018, followed by the adoption of a Roadmap for its implementation on 22 March 2018 (“the Roadmap”),

Welcoming the recent positive steps achieved in the implementation of the Agreement, while *expressing* its deep frustration that parties have too long stalled the implementation of the Agreement, in spite of significant international support and assistance, *further expressing* a significant sense of impatience with parties over the persistent delays in the full implementation of key provisions of the Agreement and *stressing* the absolute urgency for the Government of Mali and the Plateforme and Coordination armed groups to take unprecedented steps to fully and expeditiously deliver on remaining obligations under the Agreement,

Stressing that all parties to the Agreement share the primary responsibility to make steadfast progress in its implementation,

Recalling the provisions of the Agreement calling upon the Security Council to give its full support to the Agreement, to closely monitor its implementation and, if necessary, to take measures against anyone hindering the implementation of the commitments contained therein or the realisation of its objectives,

Recalling the provisions of resolution 2423 (2018) expressing the intention of the Security Council to follow closely the timely implementation of the Roadmap referred to above and to respond with measures pursuant to resolution 2374 (2017) should the parties not implement the agreed-upon commitments within the announced timeframe,

Taking note of the final report (S/2018/581) of the Panel of experts established pursuant to resolution 2374 (2017) (“the Panel of experts”),

Determining that the situation in Mali continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 31 August 2019 the measures as set out in paragraphs 1 to 7 of resolution 2374 (2017);
2. *Reaffirms* that these measures shall apply to individuals and entities as designated by the Committee established pursuant to resolution 2374 (“the Committee”), as set forth in paragraphs 8 and 9 of resolution 2374 (2017);
3. *Decides* to extend until 30 September 2019 the mandate of the Panel of experts, as set out in paragraphs 11 to 15 of resolution 2374 (2017), as well as the request to MINUSMA, as set out in paragraph 16 of resolution 2374 (2017), *expresses* its intention to review the mandate and take appropriate action regarding its further extension no later than 31 August 2019, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Panel of experts, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the current members of the Panel of experts;
4. *Requests* the Panel of experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a midterm report no later than 28 February 2019, a final report no later than 15 August 2019, and periodic updates in between, as appropriate;
5. *Reaffirms* the reporting and review provisions as set out in resolution 2374 (2017);
6. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Resolução n.º 2432 (2018)

**Adoptada pelo Conselho de Segurança na sua 8336.ª sessão,
em 30 de Agosto de 2018**

O Conselho de Segurança,

Recordando as suas resoluções anteriores, em particular as Resoluções n.ºs 2423 (2018), 2391 (2017) e 2374 (2017),

Reafirmando o seu firme compromisso com a soberania, a unidade e a integridade territorial do Mali, *salientando* que as autoridades malianas têm a responsabilidade primária de assegurar a estabilidade e a segurança em todo o território do Mali, e *sublinhando* a importância de o país tomar em mãos as iniciativas relacionadas com a paz e a segurança,

Tomando nota do compromisso renovado pelo Governo do Mali, pelas coligações dos grupos armados denominados Plataforma e Coordenação dos Movimentos do Azawad (os «grupos armados Plataforma e Coordenação») em cumprirem sem demora todas as obrigações restantes ao abrigo do Acordo para a Paz e a Reconciliação no Mali (o «Acordo»), mediante a adopção de um «Cronograma de acções prioritárias» durante a reunião do Comité de Seguimento do Acordo (CSA, na sigla em francês) realizada em Bamako nos dias 15 e 16 de Janeiro de 2018, à qual se seguiu a adopção de um Roteiro para a sua aplicação em 22 de Março de 2018 (o «Roteiro»),

Acolhendo com satisfação os passos positivos alcançados recentemente na aplicação do Acordo, *expressando* ao mesmo tempo a sua profunda frustração com o facto de as partes terem, durante demasiado tempo, adiado a aplicação do Acordo, apesar do considerável apoio e assistência internacionais recebidos, *expressando igualmente* a sua enorme impaciência com as partes sobre os atrasos persistentes na aplicação plena das principais disposições do Acordo e *destacando* a urgência absoluta de o Governo do Mali e os grupos armados Plataforma e Coordenação adoptarem medidas sem precedentes para que cumpram plenamente e sem demora as restantes obrigações ao abrigo do Acordo,

Destacando que todas as partes no Acordo compartilham a responsabilidade primária de alcançarem progressos constantes durante a sua aplicação,

Recordando as disposições do Acordo que exortam o Conselho de Segurança a dar o seu pleno apoio ao Acordo, a monitorizar de perto a sua aplicação e, se necessário, a adoptar medidas contra qualquer pessoa que dificulte a execução dos compromissos nele contidos e a realização dos seus objectivos,

Recordando as disposições da Resolução n.º 2423 (2018) que expressam a intenção do Conselho de Segurança de acompanhar de perto a aplicação atempada do Roteiro anteriormente referido e de responder com medidas adoptadas nos termos da Resolução n.º 2374 (2017), no caso de as partes não cumprirem os compromissos acordados dentro do prazo anunciado,

Tomando nota do relatório final (S/2018/581) do Grupo de Peritos estabelecido nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) (o «Grupo de Peritos»),

Determinando que a situação no Mali continua a constituir uma ameaça para a paz e a segurança internacionais na região,

Agindo ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas,

1. *Decide* renovar até 31 de Agosto de 2019 as medidas enunciadas nos n.ºs 1 a 7 da Resolução n.º 2374 (2017);
2. *Reafirma* que estas medidas se aplicam às pessoas e entidades designadas pelo Comité estabelecido nos termos da Resolução n.º 2374 (o «Comité»), conforme o disposto nos n.ºs 8 e 9 da Resolução n.º 2374 (2017);
3. *Decide* prorrogar, até 30 de Setembro de 2019, o mandato do Grupo de Peritos, tal como estabelecido nos n.ºs 11 a 15 da Resolução n.º 2374 (2017), bem como renovar o pedido dirigido à MINUSMA, tal como enunciado no n.º 16 da Resolução n.º 2374 (2017), *expressa* a sua intenção de rever o mandato e adoptar as medidas adequadas sobre uma nova prorrogação, o mais tardar até 31 de Agosto de 2019, e *solicita* ao Secretário-Geral que adopte o mais rapidamente possível as medidas administrativas necessárias para restabelecer o Grupo de Peritos, em consulta com o Comité, aproveitando, conforme necessário, as competências dos membros actuais do Grupo de Peritos;
4. *Solicita* ao Grupo de Peritos que apresente ao Conselho, após discussão com o Comité, um relatório intercalar o mais tardar até 28 de Fevereiro de 2019, um relatório final o mais tardar até 15 de Agosto de 2019, e actualizações periódicas entre estas datas, conforme necessário;
5. *Reafirma* as disposições relativas à apresentação de relatórios e à revisão das medidas adoptadas, enunciadas na Resolução n.º 2374 (2017);
6. *Decide* continuar a ocupar-se activamente da questão.

二零一八年十二月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零一八年十一月二十七日批示：

曾宗遠——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第二職階二等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年一月二十五日起續期兩年。

二零一八年十二月十八日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 27 de Novembro de 2018:

Chang Chong Un — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 25 de Janeiro de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

經濟財政司司長辦公室

第 84/2018 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 84/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

組織、職權與運作》第七條及第110/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、將在消費者委員會範圍內作出下列行為的權限轉授予消費者委員會執行委員會：

- (一) 簽署任用書；
- (二) 授予職權及接受宣誓；
- (三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；
- (四) 以消費者委員會的名義簽訂行政任用合同；
- (五) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (六) 批准免職及解除行政任用合同；
- (七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；
- (八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (九) 簽署計算及結算消費者委員會人員服務時間的證明文件；
- (十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (十一) 批准消費者委員會人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十二) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十三) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三日津貼為限；
- (十四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São subdelegadas na Comissão Executiva do Conselho de Consumidores as competências para praticar os seguintes actos no âmbito do Conselho:

- 1) Assinar os diplomas de provimento;
- 2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;
- 3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;
- 4) Outorgar, em nome do Conselho de Consumidores, em todos os contratos administrativos de provimento;
- 5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento;
- 7) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 8) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença;
- 9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Conselho de Consumidores;
- 10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Conselho de Consumidores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 12) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 13) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;
- 14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

(十五)批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在消費者委員會人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

二、消費者委員會執行委員會得決議將上款所指權限轉授予其主席，而有關決議須公佈於《澳門特別行政區公報》。

三、對行使現轉授的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、消費者委員會執行委員會自二零一八年十一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、廢止第52/2015號經濟財政司司長批示。

六、在不妨礙第四款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一八年十二月十九日

經濟財政司司長 梁維特

二零一八年十二月二十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 羅志輝

社會文化司司長辦公室

嘉獎

在Paulo Nascimento Leão因自願退休而終止旅遊局監察處處長職務之際，本人對其在工作上表現出的能力及盡忠職守的態度給予肯定。

Paulo Nascimento Leão處長一直以高度的責任感及認真態度執行工作，本人特予公開表揚。

二零一八年十二月十三日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一八年十二月十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 梁詠嫻

15) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença sem vencimento de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal do Conselho de Consumidores.

2. Por deliberação a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a Comissão Executiva do Conselho de Consumidores poderá subdelegar no seu presidente as competências referidas no número anterior.

3. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Novembro de 2018.

5. É revogado o Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 52/2015.

6. Sem prejuízo do disposto no n.º 4, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

19 de Dezembro de 2018.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lo Chi Fai*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Louvor

Ao cessar funções como chefe da Divisão de Inspeção da Direcção dos Serviços de Turismo, por ter requerido a aposentação, manifesto publicamente o reconhecimento pela forma competente e zelosa com que Paulo Nascimento Leão aplicou os seus conhecimentos no desempenho das funções que lhe foram confiadas.

Pelo elevado sentido de responsabilidade e seriedade que sempre manifestou no desempenho das suas funções, é-me grato e justo distinguir o chefe de divisão, Paulo Nascimento Leão, conferindo-lhe público louvor.

13 de Dezembro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Leong Veng Hang*.

審計署**COMISSARIADO DA AUDITORIA****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自審計長於二零一八年十二月十七日的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 17 de Dezembro de 2018:

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，本署第一職階首席技術員李振鵬的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一八年十一月十一日起生效。

Li Zhenpeng — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Novembro de 2018.

二零一八年十二月十九日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

終審法院院長辦公室**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****聲明****Declaração**

茲聲明，本辦公室第一職階特級技術輔導員林衍雄，屬不具期限的行政任用合同，現應關係人之要求，由二零一九年一月七日起，終止其在本辦公室之職務。

Para os devidos efeitos se declara que Lam In Hong, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, neste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

二零一八年十二月十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Chan Lok Lin*.

檢察長辦公室**GABINETE DO PROCURADOR****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自檢察長於二零一八年十二月十七日的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 17 de Dezembro de 2018:

文寶雪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術員。

Micaela Mendes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

摘錄自檢察長於二零一八年十二月十八日的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 18 de Dezembro de 2018:

鄧晶——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及第

Tang Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração neste Gabinete, progredindo para adjunta-técnica de 1.ª

12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零一八年十一月二十三日起晉階為第二職階一等技術輔導員及自公佈日起獲晉級為第一職階首席技術輔導員。

二零一八年十二月十九日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

classe, 2.º escalão, a partir de 23 de Novembro de 2018, e ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一八年十一月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十一條及第十二條第一款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用歐陽婉華在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員，試用期六個月，自二零一八年十二月七日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十一條及第十二條第一款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用楊君勞在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員，試用期六個月，自二零一八年十二月十七日起生效。

二零一八年十二月十八日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 19 de Novembro de 2018:

Ao Ieong Un Wa — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 11.º e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Dezembro de 2018.

Ieong Kuan Lou — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 11.º e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2018.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 18 de Dezembro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chong-wei*.

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零一八年十二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do director, de 17 de Dezembro de 2018:

Lao Lan Cheng, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão, (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão (nas línguas

二十二條第八款a) 項的規定，第二職階一等翻譯員（中葡文）劉蘭清，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員（中葡文），薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一八年十二月十九日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一八年九月十日作出之批示：

區肖卿，原屬個人資料保護辦公室以長期行政任用合同方式任用的第三職階顧問高級技術員，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零一八年十一月十六日起生效。

按本局代局長於二零一八年十月十六日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款的規定，在二零一八年九月五日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理的對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第五位之合格應考人高嘉仁，獲臨時委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階二等高級技術員，為期兩年，以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

按行政法務司司長於二零一八年十一月一日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b項、第二十二條第八款b項及第二十三條第十二款的規定，在二零一八年九月五日第三十六期《澳門特別行政區

chinesa e portuguesa), índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 10 de Setembro de 2018:

Ao Chio Heng, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais — mudada para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Novembro de 2018.

Por despacho da directora destes Serviços, substituta, de 16 de Outubro de 2018:

Kou Ka Ian, classificado em 5.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 36/2018, II Série, de 5 de Setembro — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo do pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não provido.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Novembro de 2018:

Ho Kuok Seng, classificado em 12.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 36/2018, II Série, de 5 de Setembro — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo do pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 37.º, n.º 1, do

公報》第二組內公佈的統一管理的對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第十二位之合格應考人何國盛，獲定期委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階二等高級技術員，為期一年，以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

按行政法務司司長於二零一八年十一月十二日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第三職階首席顧問高級技術員趙占全在本局擔任技術輔助廳廳長的定期委任，自二零一九年一月二十八日起續期一年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第一職階首席特級技術輔導員吳志強在本局擔任法律翻譯廳廳長的定期委任，自二零一九年一月二十八日起續期一年。

按行政法務司司長於二零一八年十一月十四日作出之批示：

廖穎彤，原屬行政法務司司長辦公室以長期行政任用合同方式任用的第一職階一等高級技術員，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零一八年十一月二十一日起生效。

按本局副局長於二零一八年十一月十六日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局第一職階勤雜人員陳清芳的行政任用合同續期一年，自二零一九年一月四日起生效。

按本局副局長於二零一八年十一月二十二日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，林慶源在本局擔任第二職階特級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點545，自二零一八年十一月十八日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，伍珊珊在本局擔任第二職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點430，自二零一八年十一月十八日起生效。

Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não provido.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Novembro de 2018:

Chio Chim Chun, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Janeiro de 2019.

Ung Chi Keong, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Tradução Jurídica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Janeiro de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2018:

Lio Weng Tong, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça — mudada para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 21 de Novembro de 2018.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 16 de Novembro de 2018:

Chan Cheng Fong, auxiliar, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 22 de Novembro de 2018:

Lam Heng Un, técnico especialista, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2018.

San San Ng da Silva, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2018.

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局第一職階勤雜人員梁玉玲的行政任用合同續期一年，自二零一九年一月四日起生效。

按行政法務司司長於二零一八年十一月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條和第五條，以及第26/2009號行政法規第七條之規定，以定期委任方式委任第三職階顧問高級技術員劉潔心擔任本局財政及財產處處長之職位，自二零一九年一月二日起，為期一年，以填補第26/2015號行政法規所設立之職位空缺。

按上述法律第五條第二款，茲刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

1. 委任依據：

——職位出缺；

——劉潔心的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任法務局財政及財產處處長一職。

2. 學歷：

——亞洲（澳門）國際公開大學工商管理碩士；

——澳門大學公共行政學學士。

3. 專業簡歷：

——1989年 進入公職；

——1989年8月至1991年5月 土地工務運輸司打字員；

——1991年6月至1993年6月 社會工作司助理技術員；

——1993年6月至1995年7月 審計法院技術輔導員；

——1995年8月至1997年1月 理工學院工作人員；

——1997年1月至2003年9月 保安部隊事務局技術輔導員；

——1999年8月至12月 擔任保安政務司辦公室私人秘書；

——2003年9月至今 法務局高級技術員（行政、財政及計劃範疇）；

Leong Iok Leng, auxiliar, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2018:

Lau Kit Sam, técnica superior assessora, 3.º escalão — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, para o preenchimento do lugar previsto no Regulamento Administrativo n.º 26/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da supracitada lei, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lau Kit Sam possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Financeira e Patrimonial da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão de Empresas na Universidade Aber-
ta Internacional da Ásia (Macau);

— Licenciatura em Administração Pública na Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em 1989;

— Escriturária-dactilógrafa da Direcção dos Serviços de So-
los, Obras Públicas e Transportes, de Agosto de 1989 a Maio de 1991;

— Técnica auxiliar do Instituto de Acção Social, de Junho de 1991 a Junho de 1993;

— Adjunta-técnica do Tribunal de Contas, de Junho de 1993 a Julho de 1995;

— Trabalhadora do Instituto Politécnico, de Agosto de 1995 a Janeiro de 1997;

— Adjunta-técnica da Direcção dos Serviços das Forças de
Segurança, de Janeiro de 1997 a Setembro de 2003;

— Secretária pessoal no Gabinete do Secretário-Adjunto
para a Segurança, de Agosto a Dezembro de 1999;

— Técnica superior, da área da administrativa, financeira e
planeamento, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça,
de Setembro de 2003 até à presente data;

——2014年1月至4月及9月至12月 法務局財政及財產處代處長；

——2018年9月至今 法務局財政及財產處代處長。

按行政法務司司長於二零一八年十一月三十日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局第一職階顧問翻譯員鄭耀功自二零一九年一月十五日起在法律及司法培訓中心擔任同一職級和職階的職務，為期一年。

二零一八年十二月十八日於法務局

局長 劉德學

— Chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, substituta, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Janeiro a Abril e de Setembro a Dezembro de 2014;

— Chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, substituta, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Setembro de 2018 até à presente data.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Novembro de 2018:

Cheang Io Kong, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitado para desempenhar funções no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 18 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零一八年十二月十七日的批示：

關淑玲——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其官方刊物處處長的定期委任獲續期一年，由二零一九年一月二日起生效。

吳文桂——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其商業組組長的定期委任獲續期一年，由二零一九年一月五日起生效。

按照本人於二零一八年十二月十八日的批示：

本局第五職階輕型車輛司機鄭星洲，屬不具期限行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點，自二零一九年一月九日起生效。

二零一八年十二月二十一日於印務局

代局長 陳日鴻

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2018:

Kuan Sok Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Publicações Oficiais, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 das «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Ng Man Kuai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Sector Comercial, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 das «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 18 de Dezembro de 2018:

Cheang Seng Chao, motorista de ligeiros, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

市 政 署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

決 議 摘 錄

Extracto de deliberação

按市政管理委員會於二零一九年一月一日會議所作之決議：

根據第9/2018號法律第二十條第二款及根據第15/2009號法律第二條第三款、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款及第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任下列人員擔任本署各附屬單位主管，皆由二零一九年一月一日起生效，為期兩年，其中杜德明任期至二零一九年九月十三日止。

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，以附件方式公佈委任的依據及被委任人的學歷和專業簡歷。

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 1 de Janeiro de 2019:

De acordo com os artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018, 2.º, n.º 3, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.ºs 1 e 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, são nomeados em comissão de serviço os referidos trabalhadores para o exercício do cargo de chefias das subunidades orgânicas deste Instituto, por um período de dois anos, a partir do dia 1 de Janeiro de 2019, entre os quais terminando o mandato de Tou Tak Meng no dia 13 de Setembro de 2019.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, são publicados em anexo os fundamentos da nomeação, as habilitações académicas e os currículos profissionais dos nomeados.

姓名 Nome	官職 Cargo
何 菁 華 Ho Cheng Wa	綜合服務及質量監察廳廳長 Chefe de Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade
高 佩 珊 Ko Pui San	文康及公民教育廳廳長 Chefe de Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica
張 桂 達 Cheong Kuai Tat	食品安全廳廳長 Chefe de Departamento de Segurança Alimentar
田 紀 洋 Albino de Campos Pereira	衛生監督廳廳長 Chefe de Departamento de Inspeção e Sanidade
馮 惠 星 Fong Vai Seng	環境衛生及執照廳廳長 Chefe de Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento
張 素 梅 Cheung So Mui Cecilia	園林綠化廳廳長 Chefe de Departamento de Zonas Verdes e Jardins
Dombelo Crescente Gomes da Costa	市政建設廳廳長 Chefe de Departamento de Edificações Municipais
何 萬 謙 Ho Man Him	道路渠務廳廳長 Chefe de Departamento de Vias Públicas e Saneamento
黃 寶 儀 Wong Pou I	技術輔助廳廳長 Chefe de Departamento de Apoio Técnico
黃 玉 珠 Wong Iok Chu	行政輔助廳廳長 Chefe de Departamento de Apoio Administrativo
林 紹 源 Lam Sio Un	財務管理廳廳長 Chefe de Departamento de Gestão Financeira
何 偉 豪 Ho Wai Hou	組織及資訊廳廳長 Chefe de Departamento de Organização e Informática
歐 振 榮 Au Chan Weng	文康社群處處長 Chefe de Divisão dos Assuntos Culturais, Recreativos e Associativos

姓名 Nome	官職 Cargo
林微笑 Lam Mei Sio	公民教育處處長 Chefe de Divisão de Educação Cívica
吳偉濤 Ung Wai Hou	管理規劃處處長 Chefe de Divisão de Gestão e Planeamento
蘇凱慈 Sou Hoi Chi	風險評估處處長 Chefe de Divisão de Avaliação de Riscos
羅婉燕 Loh Wan Yin	風險傳達處處長 Chefe de Divisão de Informação de Riscos
鮑志賢 Jose Ernesto Paula	食品檢驗檢疫處處長 Chefe de Divisão de Inspeção Alimentar
徐裕輝 Choi U Fai	動物檢疫監管處處長 Chefe de Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário
洪維雄 Hong Wai Hong	街市事務處處長 Chefe de Divisão de Mercados
甘志威 Kam Chi Wai	小販事務處處長 Chefe de Divisão de Vendilhões
歐偉新 Ao Wai San	環境衛生處處長 Chefe de Divisão de Higiene Ambiental
李春梅 Lei Chon Mui	行政執照處處長 Chefe de Divisão de Licenciamento Administrativo
文建冲 Man Kin Chong	環境衛生及執照監察處處長 Chefe de Divisão de Fiscalização de Higiene Ambiental e Licenciamento
歐陽源灃 Ao Ieong Un Fong	公園處處長 Chefe de Divisão de Parques
陳玉芬 Chen Yu Fen	自然保護研究處處長 Chefe de Divisão de Estudos de Protecção da Natureza
郭菲力 Kuok Fei Lek	自然護理處處長 Chefe de Divisão de Conservação da Natureza
吳紹偉 Ung Sio Wai	綠化處處長 Chefe de Divisão de Espaços Verdes
蘇沛桑 Sou Pui San	設計處處長 Chefe de Divisão de Projectos
陳穎光 Chan Wing Kwong	建設處處長 Chefe de Divisão de Edificações
黃耀祖 Vong Io Chou	設備處處長 Chefe de Divisão de Equipamentos
馬榮釗 Ma Weng Chio	工場及庫存處處長 Chefe de Divisão de Oficinas e Armazéns
杜德明 Tou Tak Meng	渠務處處長 Chefe de Divisão de Saneamento
李華苞 Lei Wa Pao	道路處處長 Chefe de Divisão de Vias Públicas
何成沃 Ho Seng Iok	設施維修處處長 Chefe de Divisão de Manutenção

姓名 Nome	官職 Cargo
馬宇希 Filipe Rozan	翻譯處處長 Chefe de Divisão de Interpretação e Tradução
郭美惠 Kuok Mei Wai	公共關係及新聞處處長 Chefe de Divisão de Relações Públicas e Imprensa
Viriato Leandro da Luz Leong	行政處處長 Chefe de Divisão Administrativa
羅婉琪 Lo Un Kei	人力資源處處長 Chefe de Divisão de Recursos Humanos
黃婉嫻 Vong Iun Han	培訓及資料儲存處處長 Chefe de Divisão de Formação e Documentação
馮佰堃 Fong Pak Kuan	財務處處長 Chefe de Divisão de Assuntos Financeiros
吳穎恩 Ng Veng Ian	財產及採購處處長 Chefe de Divisão de Património e Aprovisionamento
劉慧敏 Lao Wai Man	化驗處處長 Chefe de Divisão Laboratorial
甄綺蓮 Ian I Lin	法律及公證處處長 Chefe de Divisão Jurídica e de Notariado

附件

ANEXO

委任何菁華為綜合服務及質量監察廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十條；

——何菁華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任綜合服務及質量監察廳廳長一職。

學歷：

公共行政學學士

法學學士

公共行政碩士

公共管理碩士

專業簡歷：

——16/07/1990-16/03/1999 -- 澳門市政廳資訊助理技術員、資訊督導員、資訊技術員

——17/03/1999-31/07/2007 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

Fundamentos da nomeação de Ho Cheng Wa para o cargo de Chefe do Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ho Cheng Wa possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Administração Pública

Licenciatura em Direito

Mestrado em Administração Pública

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

— 16/07/1990 - 16/03/1999 -- Técnica auxiliar de informática, assistente de informática e técnica de informática do Leal Senado

— 17/03/1999 - 31/07/2007 -- Técnica superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

- 01/06/2003-17/10/2004 -- 民政總署質量控制辦公室
職務主管
- 18/10/2004-31/07/2007 -- 民政總署綜合服務中心職
務主管
- 01/08/2007-31/12/2007 -- 民政總署質量控制辦公室
代部長
- 01/01/2008-31/12/2018 -- 民政總署質量控制辦公室
部長

委任高佩珊為文康及公民教育廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十三條；

——高佩珊的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任文康及公民教育廳廳長一職。

學歷：

翻譯學士（中葡文）

專業簡歷：

- 04/09/1995-31/12/2002 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 01/01/2003-30/06/2003 -- 民政總署技術輔助辦公室公共關係及新聞處代處長
- 01/07/2003-31/12/2003 -- 民政總署技術輔助辦公室公共關係及新聞處處長
- 01/01/2004-30/06/2004 -- 民政總署市民事務辦公室代部長
- 01/07/2004-31/12/2018 -- 民政總署市民事務辦公室部長

委任張桂達為食品安全廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十六條；

- 01/06/2003 - 17/10/2004 -- Chefia funcional do Gabinete de Qualidade e Controlo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 18/10/2004 - 31/07/2007 -- Chefia funcional do Centro de Serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/08/2007 - 31/12/2007 -- Chefe do Gabinete de Qualidade e Controlo, substituta, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2008 - 31/12/2018 -- Chefe do Gabinete de Qualidade e Controlo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ko Pui San para o cargo de Chefe do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ko Pui San possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Tradução e Interpretação (chinês-português)

Currículo profissional:

- 04/09/1995 - 31/12/2002 -- Técnica superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2003 - 30/06/2003 -- Chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa, substituta, do Gabinete de Apoio Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/2003 - 31/12/2003 -- Chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa do Gabinete de Apoio Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2004 - 30/06/2004 -- Chefe do Gabinete do Cidadão, substituta, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/2004 - 31/12/2018 -- Chefe do Gabinete do Cidadão do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Cheong Kuai Tat para o cargo de Chefe do Departamento de Segurança Alimentar:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 16.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

——張桂達的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任食品安全廳廳長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Applied Chemistry)

專業簡歷：

- 01/08/1992-17/06/2007 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 01/01/2002-31/12/2004 -- 民政總署化驗所職務主管
- 18/06/2007-12/05/2008 -- 民政總署園林綠化部自然護理處代處長
- 13/05/2008-19/10/2013 -- 民政總署園林綠化部自然護理處處長
- 20/10/2013-19/10/2014 -- 民政總署食品安全中心風險傳達處處長
- 20/10/2014-31/12/2018 -- 民政總署食品安全中心部長

委任田紀洋為衛生監督廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十一條；

——田紀洋的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任衛生監督廳廳長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Food Science and Human Nutrition)

Master of Public Health

專業簡歷：

- 20/05/1996-31/12/1998 -- 澳門市政廳高級技術員
- 01/01/1999-19/12/1999 -- 澳門市政廳衛生監督部街市事務處處長

— Cheong Kuai Tat possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Segurança Alimentar demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Química Aplicada)

Currículo profissional:

- 01/08/1992 - 17/06/2007 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2002 - 31/12/2004 -- Chefia funcional do Laboratório do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 18/06/2007 - 12/05/2008 -- Chefe da Divisão de Áreas Protegidas, substituto, dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 13/05/2008 - 19/10/2013 -- Chefe da Divisão de Áreas Protegidas dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/10/2013 - 19/10/2014 -- Chefe da Divisão de Informação de Riscos do Centro de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/10/2014 - 31/12/2018 -- Chefe do Centro de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Albino de Campos Pereira para o cargo de Chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Albino de Campos Pereira possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura de Ciência (Ciência Alimentar e Nutrição Humana)

Mestrado em Saúde Pública

Currículo profissional:

- 20/05/1996 - 31/12/1998 -- Técnico superior do Leal Senado
- 01/01/1999 - 19/12/1999 -- Chefe da Divisão de Mercados dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Leal Senado

- 20/12/1999-31/12/2001 -- 臨時澳門市政局衛生監督部街市事務處處長
- 01/01/2002-07/07/2013 -- 民政總署衛生監督部街市事務處處長
- 08/07/2013-07/01/2014 -- 民政總署衛生監督部部長
- 08/01/2014-31/12/2018 -- 民政總署衛生監督部部長

委任馮惠星為環境衛生及執照廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十五條；

——馮惠星的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任環境衛生及執照廳廳長一職。

學歷：

Bachelor of Engineering (Environmental Engineering)

理學碩士（環境工程學）

公共行政碩士

專業簡歷：

- 23/03/1998-04/03/2003 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 05/03/2003-04/09/2003 -- 民政總署環境衛生及執照部環境衛生處代處長
- 05/09/2003-19/12/2009 -- 民政總署環境衛生及執照部環境衛生處處長
- 20/12/2009-19/06/2010 -- 民政總署環境衛生及執照部代部長
- 20/06/2010-31/12/2018 -- 民政總署環境衛生及執照部部長

- 20/12/1999 - 31/12/2001 -- Chefe da Divisão de Mercados dos Serviços de Inspeção e Sanidade da Câmara Municipal de Macau Provisória
- 01/01/2002 - 07/07/2013 -- Chefe da Divisão de Mercados dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 08/07/2013 - 07/01/2014 -- Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 08/01/2014 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Fong Vai Seng para o cargo de Chefe do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 25.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Fong Vai Seng possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia (Engenharia do Ambiente)

Mestrado em Ciência (Engenharia do Ambiente)

Mestrado em Administração Pública

Curriculum profissional:

- 23/03/1998 - 04/03/2003 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 05/03/2003 - 04/09/2003 -- Chefe da Divisão de Higiene Ambiental, substituto, dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 05/09/2003 - 19/12/2009 -- Chefe da Divisão de Higiene Ambiental dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/12/2009 - 19/06/2010 -- Chefe dos Serviços de Ambiente e Licenciamento, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/06/2010 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

委任張素梅為園林綠化廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十九條；

——張素梅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任園林綠化廳廳長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Agriculture)

管理學碩士（行政管理）

法學碩士

專業簡歷：

——06/10/1986-08/01/1995 -- 海島市市政廳助理技術員、技術員、高級技術員

——09/01/1995-02/07/1997 -- 海島市市政廳土地工作廳助理

——03/07/1997-28/09/1999 -- 海島市市政廳土地工作廳廳長

——29/09/1999-31/12/2001 -- 海島市市政廳、臨時海島市政局副主席

——12/01/2000 -- 臨時海島市政局、民政總署編制內高級技術員

——01/01/2002-19/12/2009 -- 民政總署管理委員會副主席

——20/12/2009-19/12/2014 -- 社會文化司司長辦公室主任

——26/07/2015-31/12/2018 -- 民政總署園林綠化部部長

委任Dombelo Crescente Gomes da Costa為市政建設廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十四條；

——Dombelo Crescente Gomes da Costa的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政建設廳廳長一職。

學歷：

Licenciatura em Engenharia Civil

Fundamentos da nomeação de Cheung So Mui Cecilia para o cargo de Chefe do Departamento de Zonas Verdes e Jardins:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Cheung So Mui Cecilia possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Zonas Verdes e Jardins demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Agricultura)

Mestrado em Gestão (Gestão Administrativa)

Mestrado em Direito

Currículo profissional:

— 06/10/1986 - 08/01/1995 -- Técnica auxiliar, técnica e técnica superior da Câmara Municipal das Ilhas

— 09/01/1995 - 02/07/1997 -- Adjunta dos Serviços Agrários da Câmara Municipal das Ilhas

— 03/07/1997 - 28/09/1999 -- Chefe dos Serviços Agrários da Câmara Municipal das Ilhas

— 29/09/1999 - 31/12/2001 -- Vice-Presidente da Câmara Municipal das Ilhas e da Câmara Municipal das Ilhas Provisória

— 12/01/2000 -- Técnica superior do quadro da Câmara Municipal das Ilhas Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2002 - 19/12/2009 -- Vice-Presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 20/12/2009 - 19/12/2014 -- Chefe do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura

— 26/07/2015 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Dombelo Crescente Gomes da Costa para o cargo de Chefe do Departamento de Edificações Municipais:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 34.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Dombelo Crescente Gomes da Costa possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Edificações Municipais demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia Civil

專業簡歷：

- 08/02/1985-03/04/1988 -- 澳門市政廳實習工程師、技術員
- 19/09/1988-31/08/1990 -- 教育司履行教學職務人員
- 01/09/1990-11/09/1990 -- 海島市市政廳高級技術員
- 12/09/1990-11/06/1991 -- 海島市市政廳基本設施處處長
- 16/03/1998-31/12/1998 -- 澳門市政廳技術顧問
- 01/01/1999-31/10/1999 -- 澳門市政廳城市規劃暨建設部研究暨設計處處長
- 01/11/1999-30/06/2000 -- 澳門市政廳城市規劃暨建設部部長
- 01/07/2000-31/12/2001 -- 臨時澳門市政局城市規劃暨建設部部長
- 01/01/2002-31/12/2018 -- 民政總署建築及設備部部長

委任何萬謙為道路渠務廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十九條：

——何萬謙的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任道路渠務廳廳長一職。

學歷：

工學學士（土木工程）

法學碩士（經濟法學）

土木工程碩士

工學博士（環境科學與工程）

專業簡歷：

- 17/05/1993-30/06/1996 -- 澳門市政廳高級技術員
- 01/07/1996-30/06/2000 -- 澳門市政廳公共街道暨基本設施部排污設施處處長

Currículo profissional:

- 08/02/1985 - 03/04/1988 -- Engenheiro estagiário e técnico do Leal Senado
- 19/09/1988 - 31/08/1990 -- Execução de funções de ensino na Direcção dos Serviços de Educação
- 01/09/1990 - 11/09/1990 -- Técnico superior da Câmara Municipal das Ilhas
- 12/09/1990 - 11/06/1991 -- Chefe da Divisão de Infra-Estruturas da Câmara Municipal das Ilhas
- 16/03/1998 - 31/12/1998 -- Técnico assessor do Leal Senado
- 01/01/1999 - 31/10/1999 -- Chefe da Divisão de Estudos e Projectos dos Serviços de Urbanismo e Construção do Leal Senado
- 01/11/1999 - 30/06/2000 -- Chefe dos Serviços de Urbanismo e Construção do Leal Senado
- 01/07/2000 - 31/12/2001 -- Chefe dos Serviços de Urbanismo e Construção da Câmara Municipal de Macau Provisória
- 01/01/2002 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ho Man Him para o cargo de Chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ho Man Him possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil)

Mestrado em Direito (Ciências Jurídico-Económicas)

Mestrado em Engenharia Civil

Doutoramento em Engenharia (Ciências do Ambiente e Engenharia)

Currículo profissional:

- 17/05/1993 - 30/06/1996 -- Técnico superior do Leal Senado
- 01/07/1996 - 30/06/2000 -- Chefe da Divisão de Saneamento Básico dos Serviços de Vias Públicas e Infra-Estruturas do Leal Senado

——01/07/2000-31/12/2001 -- 臨時澳門市政局公共街道
暨基本設施部排污設施處
處長

——01/01/2002-31/12/2010 -- 民政總署道路渠務部渠務
處處長

——01/01/2011-02/03/2017 -- 民政總署高級技術員

——01/09/2016-02/03/2017 -- 民政總署道路渠務部城市
設施維修處職務主管

——03/03/2017-02/06/2017 -- 民政總署道路渠務部代部
長

——03/06/2017-31/12/2018 -- 民政總署道路渠務部部长

委任黃寶儀為技術輔助廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行
政法規第四十三條；

——黃寶儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任技
術輔助廳廳長一職。

學歷：

Licenciatura em Economia

Licenciatura em Administração Pública

專業簡歷：

——20/07/1987-27/07/1990 -- 財政司技術助理員、技術
員

——28/07/1990-10/02/1991 -- 海島市市政廳高級技術員

——11/02/1991-11/04/1994 -- 海島市市政廳行政廳財經
處會計組組長

——12/04/1994-30/06/1996 -- 澳門市政廳行政暨財政部
財政處會計暨預算組組長

— 01/07/2000 - 31/12/2001 -- Chefe da Divisão de Sanea-
mento Básico dos Serviços de
Vias Públicas e Infra-Estrutu-
ras da Câmara Municipal de
Macau Provisória

— 01/01/2002 - 31/12/2010 -- Chefe da Divisão de Sanea-
mento Básico dos Serviços de
Saneamento, Vias e Manuten-
ção Urbana do Instituto para
os Assuntos Cívicos e Municí-
pais

— 01/01/2011 - 02/03/2017 -- Técnico superior do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 01/09/2016 - 02/03/2017 -- Chefia funcional da Divisão
de Reabilitação e Manuten-
ção Urbana dos Serviços de
Saneamento, Vias e Manuten-
ção Urbana do Instituto para os
Assuntos Cívicos e Municipais

— 03/03/2017 - 02/06/2017 -- Chefe dos Serviços de Sanea-
mento, Vias e Manutenção
Urbana, substituto, do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 03/06/2017 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços de Sanea-
mento, Vias e Manutenção
Urbana do Instituto para os
Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Wong Pou I para o cargo de
Chefe do Departamento de Apoio Técnico:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 43.º
do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Wong Pou I possui a competência profissional e a aptidão
para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Apoio
Técnico demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Economia

Licenciatura em Administração Pública

Currículo profissional:

— 20/07/1987 - 27/07/1990 -- Técnica auxiliar e técnica
da Direcção dos Serviços de
Finanças

— 28/07/1990 - 10/02/1991 -- Técnica superior da Câmara
Municipal das Ilhas

— 11/02/1991 - 11/04/1994 -- Chefe do Sector de Contabili-
dade da Divisão Económico-
-Financeira do Departamento
de Administração da Câmara
Municipal das Ilhas

— 12/04/1994 - 30/06/1996 -- Chefe do Sector de Contabili-
dade e Orçamento da Divisão
Financeira dos Serviços Ad-
ministrativos e Financeiros do
Leal Senado

——01/07/1996-31/12/2001 -- 澳門市政廳組織暨資訊部
組織暨工作程序處處長

——14/10/1998 -- 澳門市政廳、臨時澳門市
政局、民政總署編制內高
級技術員

——01/01/2002-31/10/2002 -- 民政總署市民事務辦公室
公民教育及資訊處處長

——01/11/2002-31/12/2018 -- 民政總署技術輔助辦公室
部長

委任黃玉珠為行政輔助廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行
政法規第四十六條；

——黃玉珠的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行
政輔助廳廳長一職。

學歷：

Licenciatura em Direito

專業簡歷：

——08/10/1999-24/06/2004 -- 澳門市政廳、臨時澳門市
政局、民政總署技術員

——25/01/2002-31/01/2004 -- 民政總署技術輔助辦公室
職務主管

——01/02/2004-31/12/2005 -- 民政總署管理委員會職務
主管

——25/06/2004-31/12/2005 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2006-30/06/2006 -- 民政總署行政輔助部人力
資源處代處長

——01/07/2006-24/01/2010 -- 民政總署行政輔助部人力
資源處處長

— 01/07/1996 - 31/12/2001 -- Chefe da Divisão de Organiza-
ção e Métodos dos Serviços de
Organização e Informática do
Leal Senado

— 14/10/1998 -- Técnica superior do quadro do
Leal Senado, da Câmara Mu-
nicipal de Macau Provisória e
do Instituto para os Assuntos
Cívicos e Municipais

— 01/01/2002 - 31/10/2002 -- Chefe da Divisão de Formação
e Informação Cívicas do Ga-
binete do Cidadão do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 01/11/2002 - 31/12/2018 -- Chefe do Gabinete de Apoio
Técnico do Instituto para os
Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Wong Iok Chu para o cargo
de Chefe do Departamento de Apoio Administrativo:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 46.º
do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Wong Iok Chu possui a competência profissional e a ap-
tidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de
Apoio Administrativo demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Direito

Currículo profissional:

— 08/10/1999 - 24/06/2004 -- Técnica do Leal Senado, da
Câmara Municipal de Macau
Provisória e do Instituto para
os Assuntos Cívicos e Muni-
cipais

— 25/01/2002 - 31/01/2004 -- Chefia funcional do Gabinete
de Apoio Técnico do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 01/02/2004 - 31/12/2005 -- Chefia funcional do Conselho
de Administração do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 25/06/2004 - 31/12/2005 -- Técnica superior do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 01/01/2006 - 30/06/2006 -- Chefe da Divisão de Gestão de
Recursos Humanos, substituta,
dos Serviços de Apoio Admi-
nistrativo do Instituto para os
Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2006 - 24/01/2010 -- Chefe da Divisão de Gestão de
Recursos Humanos dos Servi-
ços de Apoio Administrativo
do Instituto para os Assuntos
Cívicos e Municipais

——25/01/2010-24/07/2010 -- 民政總署行政輔助部部長

——25/07/2010-31/12/2018 -- 民政總署行政輔助部部長

委任林紹源為財務管理廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第五十條；

——林紹源的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財務管理廳廳長一職。

學歷：

公共行政學學士

法律學士

管理學學士（經濟管理）

理學學士（地籍測量與土地規劃）

公共行政碩士

專業簡歷：

——12/11/1984-19/06/1991 -- 澳門市政廳助理員、打字員、助理技術員

——20/06/1991-09/01/1992 -- 地圖繪製暨地籍司地形測量員

——10/01/1992-19/09/1993 -- 海島市市政廳地形測量員

——20/09/1993-30/06/1999 -- 海島市市政廳、澳門市政廳技術輔導員

——01/07/1999-31/12/2003 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

——01/01/2004-30/06/2004 -- 民政總署財務資訊部財產及採購處代處長

——01/07/2004-31/12/2005 -- 民政總署財務資訊部財產及採購處處長

— 25/01/2010 - 24/07/2010 -- Chefe dos Serviços de Apoio Administrativo, substituta, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 25/07/2010 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Lam Sio Un para o cargo de Chefe do Departamento de Gestão Financeira:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 50.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Lam Sio Un possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Gestão Financeira demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Administração Pública

Licenciatura em Direito

Licenciatura em Gestão (Gestão Económica)

Licenciatura em Ciência (Topografia e Planeamento de Terrenos)

Mestrado em Administração Pública

Currículo profissional:

— 12/11/1984 - 19/06/1991 -- Fiel auxiliar, dactilógrafo e técnico auxiliar do Leal Senado

— 20/06/1991 - 09/01/1992 -- Topógrafo da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

— 10/01/1992 - 19/09/1993 -- Topógrafo da Câmara Municipal das Ilhas

— 20/09/1993 - 30/06/1999 -- Adjunto-técnico da Câmara Municipal das Ilhas e do Leal Senado

— 01/07/1999 - 31/12/2003 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2004 - 30/06/2004 -- Chefe da Divisão de Património e Aproveitamento, substituto, dos Serviços Financeiros e Informáticos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2004 - 31/12/2005 -- Chefe da Divisão de Património e Aproveitamento dos Serviços Financeiros e Informáticos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

- 01/01/2006-31/07/2006 -- 民政總署財務資訊部財務處處長
- 01/08/2006-31/12/2006 -- 民政總署財務資訊部部長
- 01/01/2007-31/12/2018 -- 民政總署財務資訊部部長

委任何偉豪為組織及資訊廳廳長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第五十三條；

——何偉豪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任組織及資訊廳廳長一職。

學歷：

Bachelor of Business Administration (Business Information System)

專業簡歷：

- 19/06/1995-03/08/2009 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級資訊技術員
- 04/08/2009-30/06/2017 -- 民政總署高級技術員
- 01/08/2010-30/06/2017 -- 民政總署資訊處職務主管
- 01/07/2017-31/12/2017 -- 民政總署資訊處代處長
- 01/01/2018-31/12/2018 -- 民政總署資訊處處長

委任歐振榮為文康社群處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十四條；

——歐振榮的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任文康社群處處長一職。

- 01/01/2006 - 31/07/2006 -- Chefe da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros dos Serviços Financeiros e Informáticos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/08/2006 - 31/12/2006 -- Chefe dos Serviços Financeiros e Informáticos, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2007 - 31/12/2018 -- Chefe dos Serviços Financeiros e Informáticos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ho Wai Hou para o cargo de Chefe do Departamento de Organização e Informática:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ho Wai Hou possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Organização e Informática demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Gestão de Empresas (Sistema de Informação de Negócios)

Currículo profissional:

- 19/06/1995 - 03/08/2009 -- Técnico superior de informática do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 04/08/2009 - 30/06/2017 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/08/2010 - 30/06/2017 -- Chefia funcional da Divisão de Informática do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/2017 - 31/12/2017 -- Chefe da Divisão de Informática, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2018 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Informática do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Au Chan Weng para o cargo de Chefe da Divisão dos Assuntos Culturais, Recreativos e Associativos:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 14.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Au Chan Weng possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão dos Assuntos Culturais, Recreativos e Associativos demonstradas no *curriculum vitae*.

學歷：

法學學士（國際新聞與傳播）

專業簡歷：

- 01/08/1997-31/10/2002 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 01/11/2002-30/04/2003 -- 民政總署市民事務辦公室社群互助促進處代處長
- 01/05/2003-31/12/2018 -- 民政總署市民事務辦公室社群互助促進處處長

委任林微笑為公民教育處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十五條；

——林微笑的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公民教育處處長一職。

學歷：

公共行政學學士

社會科學碩士（當代中國研究）

專業簡歷：

- 25/05/1990-24/03/1998 -- 澳門郵電司熟練助理員、文員、技術輔導員
- 25/03/1998-11/06/1998 -- 行政暨公職司技術輔導員
- 12/06/1998-11/01/2000 -- 海島市市政廳、臨時海島市政局技術輔導員
- 12/01/2000 -- 臨時海島市政局、民政總署編制內高級技術員
- 01/07/2002-31/12/2002 -- 民政總署行政輔助部培訓及資料儲存處代處長

Habitação académica:

Licenciatura em Direito (Jornalismo e Comunicação Internacional)

Currículo profissional:

- 01/08/1997 - 31/10/2002 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/11/2002 - 30/04/2003 -- Chefe da Divisão de Apoio e Promoção Associativa, substituto, do Gabinete do Cidadão do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/05/2003 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Apoio e Promoção Associativa do Gabinete do Cidadão do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Lam Mei Sio para o cargo de Chefe da Divisão de Educação Cívica:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 15.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Lam Mei Sio possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Educação Cívica demonstradas no *curriculum vitae*.

Habitação académica:

Licenciatura em Administração Pública

Mestrado em Ciências Sociais (Estudos sobre a China Contemporânea)

Currículo profissional:

- 25/05/1990 - 24/03/1998 -- Auxiliar qualificado, oficial e adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações
- 25/03/1998 - 11/06/1998 -- Adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 12/06/1998 - 11/01/2000 -- Adjunta-técnica da Câmara Municipal das Ilhas e da Câmara Municipal das Ilhas Provisória
- 12/01/2000 -- Técnica superior do quadro da Câmara Municipal das Ilhas Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/2002 - 31/12/2002 -- Chefe da Divisão de Formação e Documentação, substituta, dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

——01/01/2003-31/12/2003 -- 民政總署行政輔助部培訓及資料儲存處處長

——01/01/2004-31/12/2018 -- 民政總署市民事務辦公室公民教育及資訊處處長

委任吳偉濠為管理規劃處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十七條；

——吳偉濠的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任管理規劃處處長一職。

學歷：

Bachelor of Engineering (Environmental Engineering)

公共管理碩士

專業簡歷：

——11/07/2001-08/06/2008 -- 臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

——01/01/2003-08/06/2008 -- 民政總署化驗所職務主管

——09/06/2008-08/12/2008 -- 民政總署化驗所代處長

——09/12/2008-19/10/2013 -- 民政總署化驗所處長

——20/10/2013-31/12/2018 -- 民政總署食品安全中心管理規劃處處長

委任蘇凱慈為風險評估處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十八條；

——蘇凱慈的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任風險評估處處長一職。

學歷：

公共衛生學學士

公共衛生學碩士

— 01/01/2003 - 31/12/2003 -- Chefe da Divisão de Formação e Documentação dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2004 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Formação e Informação Cívicas do Gabinete do Cidadão do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ung Wai Hou para o cargo de Chefe da Divisão de Gestão e Planeamento:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 17.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ung Wai Hou possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Gestão e Planeamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia (Engenharia do Ambiente)

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

— 11/07/2001 - 08/06/2008 -- Técnico superior da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2003 - 08/06/2008 -- Chefia funcional do Laboratório do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 09/06/2008 - 08/12/2008 -- Chefe do Laboratório, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 09/12/2008 - 19/10/2013 -- Chefe do Laboratório do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 20/10/2013 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Gestão e Planeamento do Centro de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Sou Hoi Chi para o cargo de Chefe da Divisão de Avaliação de Riscos:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 18.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Sou Hoi Chi possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Avaliação de Riscos demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Saúde Pública

Mestrado em Saúde Pública

專業簡歷：

- 06/01/2003-31/08/2004 -- 民政總署提供服務人員
- 01/09/2004-17/01/2008 -- 民政總署技術督導員
- 18/01/2008-04/10/2010 -- 民政總署技術員
- 01/01/2010-31/12/2010 -- 民政總署衛生監督部食物
衛生檢驗處職務協調員
- 05/10/2010-19/10/2013 -- 民政總署高級技術員
- 01/11/2011-19/10/2013 -- 民政總署衛生監督部職務
協調員
- 20/10/2013-31/12/2018 -- 民政總署食品安全中心風
險評估處處長

委任羅婉燕為風險傳達處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第十九條；

——羅婉燕的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任風險傳達處處長一職。

學歷：

Bachelor of Applied Science (Food Science and Technology)

專業簡歷：

- 03/12/1999-19/10/2014 -- 海島市市政廳、民政總署
高級技術員
- 01/02/2007-31/12/2011 -- 民政總署衛生監督部食物
衛生檢驗處職務主管
- 20/10/2014-31/12/2018 -- 民政總署食品安全中心風
險傳達處處長

Currículo profissional:

- 06/01/2003 - 31/08/2004 -- Prestação de serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/09/2004 - 17/01/2008 -- Assistente técnica do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 18/01/2008 - 04/10/2010 -- Técnica do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2010 - 31/12/2010 -- Coordenadora funcional da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 05/10/2010 - 19/10/2013 -- Técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/11/2011 - 19/10/2013 -- Coordenadora funcional dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/10/2013 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Avaliação de Riscos do Centro de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Loh Wan Yin para o cargo de Chefe da Divisão de Informação de Riscos:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Loh Wan Yin possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Informação de Riscos demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciências Aplicadas (Ciência dos Alimentos e Tecnologia)

Currículo profissional:

- 03/12/1999 - 19/10/2014 -- Técnica superior da Câmara Municipal das Ilhas e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/02/2007 - 31/12/2011 -- Chefia funcional da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/10/2014 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Informação de Riscos do Centro de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

委任鮑志賢為食品檢驗檢疫處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十條；

——鮑志賢的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任食品檢驗檢疫處處長一職。

學歷：

Licenciatura em Engenharia Química

專業簡歷：

——01/08/1995-31/12/1998 -- 澳門市政廳高級技術員

——31/12/2001-31/12/2006 -- 臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

——01/01/2007-30/06/2007 -- 民政總署衛生監督部食物衛生檢驗處代處長

——01/07/2007-31/12/2018 -- 民政總署衛生監督部食物衛生檢驗處處長

委任徐裕輝為動物檢疫監管處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十二條；

——徐裕輝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任動物檢疫監管處處長一職。

學歷：

獸醫學學士

公共管理碩士

專業簡歷：

——26/10/2000-31/12/2005 -- 臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

——01/01/2006-30/06/2006 -- 民政總署衛生監督部動物檢疫監管處代處長

——01/07/2006-31/12/2018 -- 民政總署衛生監督部動物檢疫監管處處長

Fundamentos da nomeação de Jose Ernesto Paula para o cargo de Chefe da Divisão de Inspeção Alimentar:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 20.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Jose Ernesto Paula possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção Alimentar demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia Química

Currículo profissional:

— 01/08/1995 - 31/12/1998 -- Técnico superior do Leal Senado

— 31/12/2001 - 31/12/2006 -- Técnico superior da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2007 - 30/06/2007 -- Chefe da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar, substituto, dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2007 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Choi U Fai para o cargo de Chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 22.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Choi U Fai possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Medicina Veterinária

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

— 26/10/2000 - 31/12/2005 -- Técnico superior da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2006 - 30/06/2006 -- Chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário, substituto, dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2006 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

委任洪維雄為街市事務處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十三條；

——洪維雄的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任街市事務處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Computer Science)

理學學士（環境科學）

專業簡歷：

- 26/07/1999-10/04/2003 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署技術輔導員
- 11/04/2003-17/07/2008 -- 民政總署技術員
- 18/07/2008-07/07/2013 -- 民政總署高級技術員
- 08/07/2013-07/01/2014 -- 民政總署衛生監督部街市事務處代處長
- 08/01/2014-31/12/2018 -- 民政總署衛生監督部街市事務處處長

委任甘志威為小販事務處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十四條；

——甘志威的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任小販事務處處長一職。

學歷：

理學學士（地籍測量與土地規劃）

專業簡歷：

- 01/08/1988-16/06/1999 -- 澳門市政廳地形測量員
- 18/10/1996-31/12/2001 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局公共街道暨基本設施部排污設施處職務主管

Fundamentos da nomeação de Hong Wai Hong para o cargo de Chefe da Divisão de Mercados:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Hong Wai Hong possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Mercados demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Ciência de Computadores)

Licenciatura em Ciência (Ciência Ambiental)

Currículo profissional:

- 26/07/1999 - 10/04/2003 -- Adjunto-técnico do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 11/04/2003 - 17/07/2008 -- Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 18/07/2008 - 07/07/2013 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 08/07/2013 - 07/01/2014 -- Chefe da Divisão de Mercados, substituto, dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 08/01/2014 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Mercados dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Kam Chi Wai para o cargo de Chefe da Divisão de Vendilhões:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 24.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Kam Chi Wai possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Vendilhões demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Topografia e Planeamento Urbano)

Currículo profissional:

- 01/08/1988 - 16/06/1999 -- Topógrafo do Leal Senado
- 18/10/1996 - 31/12/2001 -- Chefia funcional da Divisão de Saneamento Básico dos Serviços de Vias Públicas e Infra-Estruturas do Leal Senado e da Câmara Municipal de Macau Provisória

——17/06/1999-30/07/2009 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署技術員

——01/01/2002-31/12/2002 -- 民政總署道路渠務部渠務處職務主管

——01/01/2004-31/12/2010 -- 民政總署衛生監督部小販事務處職務主管

——31/07/2009-31/12/2010 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2011-30/06/2011 -- 民政總署衛生監督部小販事務處代處長

——01/07/2011-31/12/2018 -- 民政總署衛生監督部小販事務處處長

委任歐偉新為環境衛生處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十六條；

——歐偉新的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任環境衛生處處長一職。

學歷：

中文法學士

專業簡歷：

——25/02/2009-19/04/2009 -- 民政總署技術督導員

——22/04/2009-31/05/2010 -- 經濟局技術輔導員

——01/06/2010-12/02/2012 -- 勞工事務局技術員、高級技術員

——13/02/2012-19/06/2018 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2017-19/06/2018 -- 民政總署環境衛生及執照部職務協調員

— 17/06/1999 - 30/07/2009 -- Técnico do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2002 - 31/12/2002 -- Chefia funcional da Divisão de Saneamento Básico dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2004 - 31/12/2010 -- Chefia funcional da Divisão de Vendilhões dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 31/07/2009 - 31/12/2010 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2011 - 30/06/2011 -- Chefe da Divisão de Vendilhões, substituto, dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2011 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Vendilhões dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ao Wai San para o cargo de Chefe da Divisão de Higiene Ambiental:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 26.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ao Wai San possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Higiene Ambiental demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Direito em Língua Chinesa

Currículo profissional:

— 25/02/2009 - 19/04/2009 -- Assistente técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 22/04/2009 - 31/05/2010 -- Adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Economia

— 01/06/2010 - 12/02/2012 -- Técnico e técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

— 13/02/2012 - 19/06/2018 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2017 - 19/06/2018 -- Coordenador funcional dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

——20/06/2018-31/12/2018 -- 民政總署環境衛生及執照

部環境衛生處代處長

委任李春梅為行政執照處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十七條；

——李春梅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政執照處處長一職。

學歷：

Bachelor of Business Administration

專業簡歷：

——24/08/1987-31/12/1997 -- 澳門市政廳繕錄兼打字員、技術輔導員、高級技術員

——01/01/1998-31/12/2001 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局行政暨財務部行政執照處處長

——01/01/2002-31/12/2018 -- 民政總署環境衛生及執照部行政執照處處長

委任文建冲為環境衛生及執照監察處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第二十八條；

——文建冲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任環境衛生及執照監察處處長一職。

學歷：

工商管理學士

專業簡歷：

——20/01/1988-03/08/2009 -- 澳門市政廳、民政總署稽查

——01/10/2008-31/12/2013 -- 民政總署環境衛生及執照部稽查處職務主管

— 20/06/2018 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Higiene Ambiental, substituto, dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Lei Chon Mui para o cargo de Chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 27.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Lei Chon Mui possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Gestão de Empresas

Currículo profissional:

— 24/08/1987 - 31/12/1997 -- Escriturária-dactilógrafa, adjunta-técnica e técnica superior do Leal Senado

— 01/01/1998 - 31/12/2001 -- Chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo dos Serviços Administrativos e Financeiros do Leal Senado e da Câmara Municipal de Macau Provisória

— 01/01/2002 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Man Kin Chong para o cargo de Chefe da Divisão de Fiscalização de Higiene Ambiental e Licenciamento:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 28.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Man Kin Chong possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Fiscalização de Higiene Ambiental e Licenciamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Gestão de Empresas

Currículo profissional:

— 20/01/1988 - 03/08/2009 -- Fiscal do Leal Senado e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/10/2008 - 31/12/2013 -- Chefia funcional da Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

——04/08/2009-26/12/2011 -- 民政總署市政機構監督

——27/12/2011-25/12/2013 -- 民政總署技術輔導員

——26/12/2013-05/09/2018 -- 民政總署高級技術員

——06/09/2018-31/12/2018 -- 民政總署環境衛生及執照
部稽查處代處長

委任歐陽源灃為公園處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十條：

——歐陽源灃的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公園處處長一職。

學歷：

農學學士（森林環境暨資源學系-原森林學系資源管理組）

專業簡歷：

——07/02/2007-19/07/2012 -- 民政總署技術員

——20/07/2012-17/08/2015 -- 民政總署高級技術員

——18/08/2015-17/02/2016 -- 民政總署園林綠化部綠化
處代處長

——18/02/2016-03/11/2016 -- 民政總署園林綠化部綠化
處處長

——04/11/2016-31/12/2018 -- 民政總署園林綠化部公園
處處長

委任陳玉芬為自然保護研究處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十一條：

——陳玉芬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任自然保護研究處處長一職。

— 04/08/2009 - 26/12/2011 -- Fiscal de câmara municipal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 27/12/2011 - 25/12/2013 -- Adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 26/12/2013 - 05/09/2018 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 06/09/2018 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental, substituto, dos Serviços de Ambiente e Licenciamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ao Ieong Un Fong para o cargo de Chefe da Divisão de Parques:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ao Ieong Un Fong possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Parques demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Agronomia (Faculdade de Florestação e Conservação de Recursos — Gestão de Recursos Florestais)

Curriculum profissional:

— 07/02/2007 - 19/07/2012 -- Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 20/07/2012 - 17/08/2015 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 18/08/2015 - 17/02/2016 -- Chefe da Divisão de Espaços Verdes Urbanos, substituto, dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 18/02/2016 - 03/11/2016 -- Chefe da Divisão de Espaços Verdes Urbanos dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 04/11/2016 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Parques e Jardins dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Chen Yu Fen para o cargo de Chefe da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 31.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Chen Yu Fen possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza demonstradas no *curriculum vitae*.

學歷：

農學學士（農藝）

農學碩士

專業簡歷：

——26/11/1999-29/09/2004 -- 臨時海島市政局、民政總署技術員

——30/09/2004-31/12/2004 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2005-30/06/2005 -- 民政總署園林綠化部自然保護研究處代處長

——01/07/2005-31/12/2018 -- 民政總署園林綠化部自然保護研究處處長

委任郭菲力為自然護理處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十二條；

——郭菲力的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任自然護理處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Agriculture)

專業簡歷：

——01/07/2009-03/08/2009 -- 民政總署技術督導員

——04/08/2009-13/01/2013 -- 民政總署技術輔導員

——14/01/2013-25/05/2014 -- 民政總署技術員

——26/05/2014-03/11/2016 -- 民政總署高級技術員

——04/11/2016-03/05/2017 -- 民政總署園林綠化部自然護理處代處長

——04/05/2017-31/12/2018 -- 民政總署園林綠化部自然護理處處長

Habilitação académica:

Licenciatura em Agronomia (Agricultura)

Mestrado em Agronomia

Currículo profissional:

— 26/11/1999 - 29/09/2004 -- Técnica da Câmara Municipal das Ilhas Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 30/09/2004 - 31/12/2004 -- Técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2005 - 30/06/2005 -- Chefe da Divisão de Estudos e Conservação da Natureza, substituta, dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2005 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Estudos e Conservação da Natureza dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Kuok Fei Lek para o cargo de Chefe da Divisão de Conservação da Natureza:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 32.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Kuok Fei Lek possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Conservação da Natureza demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Agricultura)

Currículo profissional:

— 01/07/2009 - 03/08/2009 -- Assistente técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 04/08/2009 - 13/01/2013 -- Adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 14/01/2013 - 25/05/2014 -- Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 26/05/2014 - 03/11/2016 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 04/11/2016 - 03/05/2017 -- Chefe da Divisão de Áreas Protegidas, substituto, dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 04/05/2017 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Áreas Protegidas dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

委任吳紹偉為綠化處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十三條；

——吳紹偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任綠化處處長一職。

學歷：

理學學士（植物學系）

專業簡歷：

——09/02/2004-31/08/2004 -- 民政總署提供服務人員

——01/09/2004-13/07/2006 -- 民政總署技術督導員

——15/10/2005-31/12/2008 -- 民政總署園林綠化部自然護理處職務協調員

——14/07/2006-17/10/2007 -- 民政總署技術員

——18/10/2007-19/10/2013 -- 民政總署高級技術員

——20/10/2013-19/04/2014 -- 民政總署園林綠化部綠化處代處長

——20/04/2014-03/11/2016 -- 民政總署園林綠化部自然護理處處長

——04/11/2016-31/12/2018 -- 民政總署園林綠化部綠化處處長

委任蘇沛桑為設計處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十五條；

——蘇沛桑的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任設計處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Engineering)

Fundamentos da nomeação de Ung Sio Wai para o cargo de Chefe da Divisão de Espaços Verdes:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ung Sio Wai possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Espaços Verdes demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciências (Faculdade de Botânica)

Currículo profissional:

— 09/02/2004 - 31/08/2004 -- Prestação de serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/09/2004 - 13/07/2006 -- Assistente técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 15/10/2005 - 31/12/2008 -- Coordenador funcional da Divisão de Áreas Protegidas dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 14/07/2006 - 17/10/2007 -- Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 18/10/2007 - 19/10/2013 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 20/10/2013 - 19/04/2014 -- Chefe da Divisão de Espaços Verdes Urbanos, substituto, dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 20/04/2014 - 03/11/2016 -- Chefe da Divisão de Áreas Protegidas dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 04/11/2016 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Espaços Verdes Urbanos dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Sou Pui San para o cargo de Chefe da Divisão de Projectos:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 35.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Sou Pui San possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Projectos demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Engenharia)

專業簡歷：

- 18/07/1994-08/05/2007 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 01/09/2002-08/05/2007 -- 民政總署建築及設備部設計處職務主管
- 09/05/2007-08/11/2007 -- 民政總署建築及設備部設計處代處長
- 09/11/2007-31/12/2018 -- 民政總署建築及設備部設計處處長

委任陳穎光為建設處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十六條；

——陳穎光的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任建設處處長一職。

學歷：

Bachelor of Engineering (Applied Electronic Technique)

公共管理碩士

專業簡歷：

- 01/03/2007-31/07/2016 -- 民政總署高級技術員
- 01/08/2016-31/01/2017 -- 民政總署建築及設備部設計處代處長
- 01/02/2017-31/12/2018 -- 民政總署建築及設備部設計處處長

委任黃耀祖為設備處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十七條；

Currículo profissional:

- 18/07/1994 - 08/05/2007 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/09/2002 - 08/05/2007 -- Chefia funcional da Divisão de Estudos e Projectos dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 09/05/2007 - 08/11/2007 -- Chefe da Divisão de Estudos e Projectos, substituto, dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 09/11/2007 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Estudos e Projectos dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Chan Wing Kwong para o cargo de Chefe da Divisão de Edificações:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 36.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Chan Wing Kwong possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Edificações demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia (Aplicação de Técnica Electrónica)

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

- 01/03/2007 - 31/07/2016 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/08/2016 - 31/01/2017 -- Chefe da Divisão de Edificações, substituto, dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/02/2017 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Edificações dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Vong Io Chou para o cargo de Chefe da Divisão de Equipamentos:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 37.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

——黃耀祖的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任設備處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Aeronautical and Astronautical Engineering)

專業簡歷：

- 13/02/1995-05/11/2006 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 06/11/2006-31/03/2007 -- 民政總署建築及設備部設備處代處長
- 01/04/2007-31/12/2018 -- 民政總署建築及設備部設備處處長

委任馬榮釗為工場及庫存處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第三十八條；

——馬榮釗的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任工場及庫存處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Engineering)

公共管理碩士

專業簡歷：

- 13/05/1990-07/01/1993 -- 海島市市政廳技術員、高級技術員
- 08/01/1993-30/06/1997 -- 海島市市政廳市政工程部汽車機械及運輸組組長
- 11/06/1995 -- 海島市市政廳、臨時海島市政局、民政總署編制內高級技術員
- 01/07/1997-30/06/2000 -- 海島市市政廳市政工程部工場及運輸處處長

— Vong Io Chou possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Equipamentos demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Engenharia Astronómica e Aero-náutica)

Currículo profissional:

- 13/02/1995 - 05/11/2006 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 06/11/2006 - 31/03/2007 -- Chefe da Divisão de Equipamentos Urbanos, substituto, dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/04/2007 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Equipamentos Urbanos dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ma Weng Chio para o cargo de Chefe da Divisão de Oficinas e Armazéns:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 38.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ma Weng Chio possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Oficinas e Armazéns demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciência (Engenharia)

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

- 13/05/1990 - 07/01/1993 -- Técnico e técnico superior da Câmara Municipal das Ilhas
- 08/01/1993 - 30/06/1997 -- Chefe do Sector de Mecânica Automóvel e Transportes dos Serviços Técnicos Municipais da Câmara Municipal das Ilhas
- 11/06/1995 -- Técnico superior do quadro da Câmara Municipal das Ilhas, da Câmara Municipal das Ilhas Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/1997 - 30/06/2000 -- Chefe da Divisão de Oficinas e Transportes dos Serviços Técnicos Municipais da Câmara Municipal das Ilhas

——01/07/2000-03/10/2000 -- 臨時海島市政局城市規劃暨運輸部工場暨運輸處處長

——01/01/2002-31/12/2018 -- 民政總署建築及設備部工場及庫存處處長

委任杜德明為渠務處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十條；

——杜德明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任渠務處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Civil Engineering)

公共行政學碩士

專業簡歷：

——07/12/1987-21/11/1991 -- 澳門市政廳技術督導員、技術員、高級技術員

——22/11/1991-30/06/1996 -- 澳門市政廳市政工程部工程處公共街道維修組組長

——01/07/1996-02/03/2010 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

——03/03/2010-02/09/2010 -- 民政總署道路渠務部道路處代處長

——03/09/2010-31/12/2010 -- 民政總署道路渠務部道路處處長

——01/01/2011-31/12/2018 -- 民政總署道路渠務部渠務處處長

委任李華苞為道路處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十一條；

— 01/07/2000 - 03/10/2000 -- Chefe da Divisão de Oficinas e Transportes do Departamento de Urbanismo e Transportes da Câmara Municipal das Ilhas Provisória

— 01/01/2002 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Oficinas e Armazéns dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Tou Tak Meng para o cargo de Chefe da Divisão de Saneamento:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 40.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Tou Tak Meng possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Saneamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciências (Engenharia Civil)

Mestrado em Administração Pública

Currículo profissional:

— 07/12/1987 - 21/11/1991 -- Assistente técnico, técnico e técnico superior do Leal Senado

— 22/11/1991 - 30/06/1996 -- Chefe do Sector de Reparação de Vias Públicas da Divisão de Obras dos Serviços Técnicos Municipais do Leal Senado

— 01/07/1996 - 02/03/2010 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 03/03/2010 - 02/09/2010 -- Chefe da Divisão de Vias Públicas, substituto, dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 03/09/2010 - 31/12/2010 -- Chefe da Divisão de Vias Públicas dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2011 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Saneamento Básico dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Lei Wa Pao para o cargo de Chefe da Divisão de Vias Públicas:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

——李華苞的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任道路處處長一職。

學歷：

Bachelor of Engineering

管理學碩士（企業管理）

專業簡歷：

- 17/08/1993-16/02/1994 -- 澳門市政廳技術員
- 17/02/1994-31/12/2011 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員
- 21/06/1999-31/12/2001 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局公共街道暨基本設施部工程處職務主管
- 01/01/2002-14/03/2002 -- 民政總署道路渠務部道路處職務主管
- 01/04/2002-31/07/2006 -- 民政總署道路渠務部渠務處職務主管
- 01/08/2006-31/12/2010 -- 民政總署道路渠務部城市設施維修處職務主管
- 01/01/2011-31/12/2011 -- 民政總署道路渠務部道路處職務主管
- 01/01/2012-30/06/2012 -- 民政總署道路渠務部城市設施維修處代處長
- 01/07/2012-30/06/2017 -- 民政總署道路渠務部城市設施維修處處長

— Lei Wa Pao possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Vias Públicas demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia

Mestrado em Gestão (Gestão de Empresas)

Currículo profissional:

- 17/08/1993 - 16/02/1994 -- Técnico do Leal Senado
- 17/02/1994 - 31/12/2011 -- Técnico superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 21/06/1999 - 31/12/2001 -- Chefia funcional da Divisão de Obras dos Serviços de Vias Públicas e Infra-Estruturas do Leal Senado e da Câmara Municipal de Macau Provisória
- 01/01/2002 - 14/03/2002 -- Chefia funcional da Divisão de Vias Públicas dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/04/2002 - 31/07/2006 -- Chefia funcional da Divisão de Saneamento Básico dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/08/2006 - 31/12/2010 -- Chefia funcional da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2011 - 31/12/2011 -- Chefia funcional da Divisão de Vias Públicas dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2012 - 30/06/2012 -- Chefe da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana, substituto dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/2012 - 30/06/2017 -- Chefe da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

——01/07/2017-31/12/2018 -- 民政總署道路渠務部道路處處長

委任何成沃為設施維修處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十二條；

——何成沃的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任設施維修處處長一職。

學歷：

Bachelor of Engineering (Civil Engineering)

公共管理碩士

專業簡歷：

——21/04/2003-31/08/2004 -- 民政總署提供服務人員

——01/09/2004-30/06/2017 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2012-30/06/2017 -- 民政總署道路渠務部道路處職務協調員

——01/07/2017-31/12/2017 -- 民政總署道路渠務部城市設施維修處代處長

——01/01/2018-31/12/2018 -- 民政總署道路渠務部城市設施維修處處長

委任馬宇希為翻譯處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十四條；

——馬宇希的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任翻譯處處長一職。

學歷：

法學士

— 01/07/2017 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Vias Públicas dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ho Seng Iok para o cargo de Chefe da Divisão de Manutenção:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 42.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ho Seng Iok possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Manutenção demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil)

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

— 21/04/2003 - 31/08/2004 -- Prestação de serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/09/2004 - 30/06/2017 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2012 - 30/06/2017 -- Coordenador funcional da Divisão de Vias Públicas dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/07/2017 - 31/12/2017 -- Chefe da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana, substituto, dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2018 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Filipe Rozan para o cargo de Chefe da Divisão de Interpretação e Tradução:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 44.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Filipe Rozan possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Interpretação e Tradução demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Direito

專業簡歷：

- 23/10/2001-04/03/2010 -- 臨時澳門市政局、民政總署技術輔導員
- 05/03/2010-30/06/2015 -- 民政總署高級技術員
- 01/07/2015-31/12/2015 -- 民政總署技術輔助辦公室翻譯處代處長
- 01/01/2016-31/12/2018 -- 民政總署技術輔助辦公室翻譯處處長

委任郭美惠為公共關係及新聞處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十五條；

——郭美惠的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公共關係及新聞處處長一職。

學歷：

中文法學士

專業簡歷：

- 31/03/2011-31/12/2017 -- 民政總署高級技術員
- 01/01/2017-31/12/2017 -- 民政總署管理委員會職務協調員
- 01/01/2018-31/12/2018 -- 民政總署技術輔助辦公室公共關係及新聞處代處長

委任Viriato Leandro da Luz Leong為行政處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十七條；

——Viriato Leandro da Luz Leong的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政處處長一職。

學歷：

工商管理學士（管理學）

Currículo profissional:

- 23/10/2001 - 04/03/2010 -- Adjunto-técnico da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 05/03/2010 – 30/06/2015 -- Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/07/2015 - 31/12/2015 -- Chefe da Divisão de Interpretação e Tradução, substituto, do Gabinete de Apoio Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2016 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Interpretação e Tradução do Gabinete de Apoio Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Kuok Mei Wai para o cargo de Chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 45.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Kuok Mei Wai possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Direito em Língua Chinesa

Currículo profissional:

- 31/03/2011 - 31/12/2017 -- Técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2017 - 31/12/2017 -- Coordenadora funcional do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2018 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa, substituta, do Gabinete de Apoio Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Viriato Leandro da Luz Leong para o cargo de Chefe da Divisão Administrativa:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 47.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Viriato Leandro da Luz Leong possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Administrativa demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Gestão de Empresas (Gestão)

專業簡歷：

- 20/04/1999-06/06/2000 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局助理技術員
- 07/06/2000-03/08/2009 -- 臨時澳門市政局、民政總署文員
- 04/08/2009 -- 民政總署編制內行政技術助理員
- 01/01/2011-02/01/2017 -- 民政總署行政輔助部行政處職務主管
- 03/01/2017-02/07/2017 -- 民政總署行政輔助部行政處代處長
- 03/07/2017-31/12/2018 -- 民政總署行政輔助部行政處處長

委任羅婉琪為人力資源處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十八條；

——羅婉琪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任人力資源處處長一職。

學歷：

酒店管理學士

專業簡歷：

- 15/06/2009-14/08/2011 -- 澳門保安部隊事務局技術輔導員
- 15/08/2011-17/08/2014 -- 民政總署技術員
- 18/08/2014-27/03/2016 -- 民政總署高級技術員
- 28/03/2016-27/09/2016 -- 民政總署行政輔助部人力資源處代處長

Currículo profissional:

- 20/04/1999 - 06/06/2000 -- Técnico auxiliar do Leal Senado e da Câmara Municipal de Macau Provisória
- 07/06/2000 - 03/08/2009 -- Oficial da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 04/08/2009 -- Assistente técnico administrativo do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/01/2011 - 02/01/2017 -- Chefia funcional da Divisão Administrativa dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 03/01/2017 - 02/07/2017 -- Chefe da Divisão Administrativa, substituto, dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 03/07/2017 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão Administrativa dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Lo Un Kei para o cargo de Chefe da Divisão de Recursos Humanos:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 48.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Lo Un Kei possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Gestão Hoteleira

Currículo profissional:

- 15/06/2009 - 14/08/2011 -- Adjunta-técnica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 15/08/2011 - 17/08/2014 -- Técnica do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 18/08/2014 - 27/03/2016 -- Técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 28/03/2016 - 27/09/2016 -- Chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos, substituta, dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

—28/09/2016-31/12/2018 -- 民政總署行政輔助部人力資源處處長

委任黃婉嫻為培訓及資料儲存處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第四十九條；

——黃婉嫻的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任培訓及資料儲存處處長一職。

學歷：

教育學士

教育學碩士

專業簡歷：

——18/10/1990-09/04/1992 -- 澳門市政廳技術員

——10/04/1992-24/07/2011 -- 澳門市政廳、臨時澳門市政局、民政總署高級技術員

——01/01/2006-24/07/2011 -- 民政總署行政輔助部培訓及資料儲存處職務主管

——25/07/2011-24/01/2012 -- 民政總署行政輔助部培訓及資料儲存處代處長

——25/01/2012-31/12/2018 -- 民政總署行政輔助部培訓及資料儲存處處長

委任馮佰堃為財務處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第五十一條；

——馮佰堃的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財務處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Accounting)

專業簡歷：

——07/03/2011-30/06/2014 -- 民政總署技術員

— 28/09/2016 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Vong Iun Han para o cargo de Chefe da Divisão de Formação e Documentação:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 49.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Vong Iun Han possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Formação e Documentação demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Educação

Mestrado em Educação

Currículo profissional:

— 18/10/1990 - 09/04/1992 -- Técnica do Leal Senado

— 10/04/1992 - 24/07/2011 -- Técnica superior do Leal Senado, da Câmara Municipal de Macau Provisória e do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 01/01/2006 - 24/07/2011 -- Chefia funcional da Divisão de Formação e Documentação dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 25/07/2011 - 24/01/2012 -- Chefe da Divisão de Formação e Documentação, substituta, dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

— 25/01/2012 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Formação e Documentação dos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Fong Pak Kuan para o cargo de Chefe da Divisão de Assuntos Financeiros:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 51.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Fong Pak Kuan possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Assuntos Financeiros demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciências (Contabilidade)

Currículo profissional:

— 07/03/2011 - 30/06/2014 -- Técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

——01/01/2013-30/06/2014 -- 民政總署財務資訊部財產
及採購處職務協調員

——01/07/2014-31/03/2015 -- 民政總署高級技術員

——01/04/2015-30/09/2015 -- 民政總署財務資訊部財務
處代處長

——01/10/2015-31/12/2018 -- 民政總署財務資訊部財務
處處長

委任吳穎恩為財產及採購處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行
政法規第五十二條；

——吳穎恩的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財
產及採購處處長一職。

學歷：

Bachelor of Science (Environmental Policy Analysis and
Planning)

專業簡歷：

——01/06/2011-23/11/2015 -- 民政總署技術輔導員

——01/07/2014-23/11/2015 -- 民政總署財務資訊部財產
及採購處職務協調員

——24/11/2015-23/08/2016 -- 民政總署財務資訊部財產
及採購處代處長

——24/08/2016-31/12/2018 -- 民政總署財務資訊部財產
及採購處處長

委任劉慧敏為化驗處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行
政法規第五十六條；

— 01/01/2013 - 30/06/2014 -- Coordenador funcional da
Divisão de Património e Apro-
visionamento dos Serviços
Financeiros e Informáticos do
Instituto para os Assuntos Cí-
vicos e Municipais

— 01/07/2014 - 31/03/2015 -- Técnico superior do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 01/04/2015 - 30/09/2015 -- Chefe da Divisão de Contabi-
lidade e Assuntos Financeiros,
substituto, dos Serviços Finan-
ceiros e Informáticos do Insti-
tuto para os Assuntos Cívicos
e Municipais

— 01/10/2015 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Contabi-
lidade e Assuntos Financeiros
dos Serviços Financeiros e In-
formáticos do Instituto para os
Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ng Veng Ian para o cargo de
Chefe da Divisão de Património e Aprovisionamento:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 52.º
do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ng Veng Ian possui a competência profissional e a aptidão
para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Património e
Aprovisionamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciências (Análise e Planeamento da Políti-
ca Ambiental)

Curriculum profissional:

— 01/06/2011 - 23/11/2015 -- Adjunta-técnica do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 01/07/2014 - 23/11/2015 -- Coordenadora funcional
da Divisão de Património e
Aprovisionamento dos Servi-
ços Financeiros e Informáticos
do Instituto para os Assuntos
Cívicos e Municipais

— 24/11/2015 - 23/08/2016 -- Chefe da Divisão de Patrimó-
nio e Aprovisionamento, subs-
tituta, dos Serviços Financeiros
e Informáticos do Instituto
para os Assuntos Cívicos e
Municipais

— 24/08/2016 - 31/12/2018 -- Chefe da Divisão de Patrimó-
nio e Aprovisionamento dos
Serviços Financeiros e Infor-
máticos do Instituto para os
Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Lao Wai Man para o cargo de
Chefe da Divisão Laboratorial:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 56.º
do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

——劉慧敏的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任化驗處處長一職。

學歷：

Licenciatura em Ciências (Bioquímica Aplicada)

理學碩士 (環境科學)

公共管理碩士

專業簡歷：

- 23/09/2002-31/08/2004 -- 民政總署提供服務人員
- 01/09/2004-19/10/2013 -- 民政總署高級技術員
- 01/09/2004-19/10/2013 -- 民政總署化驗所職務協調員
- 20/10/2013-19/04/2014 -- 民政總署化驗所代處長
- 20/04/2014-31/12/2018 -- 民政總署化驗所處長

委任甄綺蓮為法律及公證處處長一職的理由如下：

——根據第9/2018號法律第二十條第二款及第25/2018號行政法規第五十七條；

——甄綺蓮的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任法律及公證處處長一職。

學歷：

中文法學士

中文法學碩士 (法學專業)

專業簡歷：

- 26/12/2007-19/12/2017 -- 民政總署高級技術員
- 20/12/2017-19/06/2018 -- 民政總署法律及公證辦公室代處長
- 20/06/2018-31/12/2018 -- 民政總署法律及公證辦公室處長

二零一九年一月一日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

— Lao Wai Man possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Laboratorial demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Ciências (Bioquímica Aplicada)

Mestrado em Ciências (Ciência Ambiental)

Mestrado em Gestão Pública

Currículo profissional:

- 23/09/2002 - 31/08/2004 -- Prestação de serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/09/2004 - 19/10/2013 -- Técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 01/09/2004 - 19/10/2013 -- Coordenadora funcional do Laboratório do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/10/2013 - 19/04/2014 -- Chefe do Laboratório, substituta, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/04/2014 - 31/12/2018 -- Chefe do Laboratório do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Fundamentos da nomeação de Ian I Lin para o cargo de Chefe da Divisão Jurídica e de Notariado:

— Nos termos dos artigos 20.º, n.º 2, da Lei n.º 9/2018 e 57.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018;

— Ian I Lin possui a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Jurídica e de Notariado demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Direito em Língua Chinesa

Mestrado em Direito em Língua Chinesa (Variante em Ciências Jurídicas)

Currículo profissional:

- 26/12/2007 - 19/12/2017 -- Técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/12/2017 - 19/06/2018 -- Chefe do Gabinete Jurídico e Notariado, substituta, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 20/06/2018 - 31/12/2018 -- Chefe do Gabinete Jurídico e Notariado do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Janeiro de 2019.
— O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Tavares*.

退 休 基 金 會**批 示 摘 錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零一八年十二月十七日作出的批示：

(一) 民政總署第九職階輕型車輛司機林少昆，退休及撫卹制度會員編號61042，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零一八年十一月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育暨青年局第三職階首席特級行政技術助理員區炳全，退休及撫卹制度會員編號86991，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一八年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

二零一八年十二月十九日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

財 政 局**批 示 摘 錄**

按經濟財政司司長於二零一八年十一月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二) 項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2018:

1. Lam Sio Kuan, motorista de ligeiros, 9.º escalão, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 61042 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Novembro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ao Peng Chun, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 86991 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Dezembro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M.C. Xavier*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Novembro de 2018:

Cheong Sao Chon — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Concessões destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º

條、第七條及第110/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任張秀俊為本局特許及批給事務處處長，自二零一九年一月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——張秀俊的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局特許及批給事務處處長一職。

2. 學歷：

——汕頭大學國際經濟法學士；

——澳門大學澳門法律導論課程；

——葡萄牙科英布拉大學中級葡語課程文憑。

3. 專業簡歷：

——1999年至2009年，財政局技術員；

——2009年至今，財政局高級技術員。

二零一八年十二月十九日於財政局

代局長 鍾聖心

da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Cheong Sao Chon possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Concessões da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito Económico Internacional pela «Shantou University» — R.P. da China;

— Curso de Introdução ao Direito de Macau pela Universidade de Macau;

— Diploma do Curso Elementar de Língua Portuguesa, pela Universidade de Coimbra, Portugal.

3. Currículo profissional:

— De 1999 a 2009, técnica da Direcção dos Serviços de Finanças;

— De 2009 até presente data, técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chong Seng Sam*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一八年十一月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局危害監察處處長吳炳鈺因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年二月一日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局勞動保護處處長李小娉因具備適當經驗及專業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Novembro de 2018:

Ng Peng Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização de Riscos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lei Sio Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Protecção da Actividade Laboral destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º

能力履行職務，故其定期委任自二零一九年二月三日起獲續期一年。

二零一八年十二月十七日於勞工事務局

代局長 陳元童

da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, Chan Un Tong.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局代副局長於二零一八年十二月四日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改鄧細潮、胡國雄及黃少華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零一八年十一月十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

朱瑋元及姜麗嫦晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零一八年十一月十六日起生效；

施金釵晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零一八年十一月三十日起生效。

自二零一八年十一月九日起：

梁志成及唐國夫晉階至第二職階特級技術稽查，薪俸點為365；

林沛權晉階至第二職階一等技術稽查，薪俸點為280。

自二零一八年十一月十八日起生效：

陳岸武晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

劉敏儀晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

黃寶珊晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150，自二零一八年十一月一日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 4 de Dezembro de 2018:

Tang Sai Chiu, Vu Kok Hung e Wong Sio Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP progridem para operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Novembro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Chu Vai Iun e Keong Lai Seong, progridem para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315, a partir de 16 de Novembro de 2018;

Si Kam Chai, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 30 de Novembro de 2018.

A partir de 9 de Novembro de 2018:

Leong Chi Seng e Tong Kuok Fu, progridem para fiscais técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 365;

Lam Pui Kun, progride para fiscal técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 280.

A partir de 18 de Novembro de 2018:

Chan Ngon Mou, progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650;

Lao Man I, progride para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Wong Pou San, progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 1 de Novembro de 2018;

陳偉雄晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150，自二零一八年十一月十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

吳潔冰晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180，自二零一八年十一月三日起生效；

趙珠明晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一八年十一月二十六日起生效；

張杏芬晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180，自二零一八年十一月三十日起生效。

二零一八年十二月十八日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

Chan Vai Hong, progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 14 de Novembro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ng Kit Peng, progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 3 de Novembro de 2018;

Chio Chu Meng, progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 26 de Novembro de 2018;

Cheong Hang Fan, progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 30 de Novembro de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Dezembro de 2018. — O Director, substituto, Kwan Kai Veng, superintendente.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月十四日所作之第201/2018號批示：

陳曉，警務總長編號102961——根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c) 項、第一百條、第一百零五條第二款、第一百零七條第一款及第二款之規定，自二零一九年一月一日起，以澳門保安部隊範圍內之定期委任方式，前往澳門保安部隊事務局，並於治安警察局轉為“附於編制”之狀況。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月十八日作出的第203/2018號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號、第102/2017號、第104/2018號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條、第2/2008號法律《重組保安部隊及保安部門職程》第五條第一款及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第四款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條c) 項、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條之規定，現決定晉升以下軍事化人員至治安警察局高級職程：

1) 警務總長之職位

職級	編號	姓名
副警務總長	106961	古敬軒

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 201/2018, de 14 de Dezembro de 2018:

Chan Io, intendente n.º 102 961 — marcha para a DSFSM, em regime de comissão de serviço no âmbito das FSM e passa para a situação de «adido ao quadro» do CPSP, nos termos dos artigos 98.º, alínea c), 100.º, 105.º, n.º 2, e 107.º, n.ºs 1 e 2, do EMFSM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 203/2018, de 18 de Dezembro de 2018:

O pessoal abaixo indicado — determino a promoção ao posto de intendente e subintendente da carreira superior do CPSP, nos termos dos artigos 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), na redacção dos Regulamentos Administrativos n.ºs 7/2005, 19/2007 e 8/2008 e Ordens Executivas n.ºs 8/2016 e 102/2017 e 104/2018, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 2/2008 (Reestruturação de carreiras nas Forças e Serviços de Segurança) e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 4, 115.º, 116.º, n.ºs 1 e 3, 117.º, alínea c), 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, vigente:

1) Intendente da carreira superior

Posto	Número	Nome
Subintendente	106 961	Ku Keng Hin

職級	編號	姓名
副警務總長	153900	古綺勤
副警務總長	147891	董志明
副警務總長	101971	李昶文
副警務總長	100970	劉小玲
副警務總長	102971	趙崇遠

2) 副警務總長之職位

職級	編號	姓名
警司	155891	梁飛鴻
警司	102031	黃劍虹
警司	103951	魏瑞斌
警司	182901	何少明
警司	144891	鄭俊禧
警司	100031	黃超文
警司	178941	連興池
警司	241971	李國棟
警司	271971	黃慶蕃
警司	193071	源劍鋒
警司	194070	鍾倩怡

關於上述獲晉升之人員，由二零一九年一月一日起，與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

二零一八年十二月二十一日於治安警察局

代局長 黃子暉副警務總監

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一八年十月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用黃麗明擔任本局第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110點，試用期六個月，自二零一八年十一月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零一八年十月十日作出的批示：

盧彤、胡明睿、符麗影、趙禕禕及王婉欣的個人勞動合同，自二零一九年一月四日起續期一年。

Posto	Número	Nome
Subintendente	153 900	Ku I Kan
Subintendente	147 891	Tong Chi Meng
Subintendente	101 971	Lei Chong Man
Subintendente	100 970	Lao Sio Leng
Subintendente	102 971	Chio Song Un

2) Subintendente da carreira superior

Posto	Número	Nome
Comissária	155 891	Leong Fei Hong
Comissária	102 031	Wong Kim Hong
Comissária	103 951	Ngai Soi Pan
Comissária	182 901	Ho Sio Meng
Comissária	144 891	Cheang Chon Hei
Comissária	100 031	Wong Chio Man
Comissária	178 941	Lin Heng Chi
Comissária	241 971	Lei Kuok Tong
Comissária	271 971	Wong Heng Fan
Comissária	193 071	Un Kim Fong
Comissária	194 070	Chong Sin I

A promoção é referente, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a 1 de Janeiro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Comandante, substituto, *Wong Chi Fai*, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Outubro de 2018:

Huang Liming — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nesta Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 15 de Novembro de 2018.

Por despachos do director desta Polícia, de 10 de Outubro de 2018:

Lu Tong, Hu Mingrui, Fu Liying, Zhao Yiyi e Wang Wanxin — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2019.

摘錄自本局副局長於二零一八年十月十五日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁麗媚簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年十一月八日起晉階為第八職階勤雜人員，薪俸點為200點。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與曹麗兒簽訂的行政任用合同第三條款，自二零一八年十一月三日起晉階為第二職階勤雜人員，薪俸點為120點。

摘錄自本局局長於二零一八年十月二十五日作出的批示：

梁思茵，本局人員編制內確定委任之第一職階一等行政技術助理員。應其要求，自二零一八年十二月十七日起終止其在本局之職務。

摘錄自本局局長於二零一八年十一月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（五）項之規定，黃鑑湘在本局擔任第五職階技術工人職務的長期行政任用合同，自二零一九年一月十五日起續期三年。

摘錄自保安司司長於二零一八年十一月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第一職階一等文案李靜婷之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十月二十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零一八年十一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（五）項之規定，梁景雄在本局擔任第二職階重型車

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 15 de Outubro de 2018:

Leong Lai Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8), do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 8 de Novembro de 2018.

Chou Lai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4 da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8), do Despacho do Director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 3 de Novembro de 2018.

Por despacho do director desta Polícia, de 25 de Outubro de 2018:

Leong Sze Yan, assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 17 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director desta Polícia, de 5 de Novembro de 2018:

Wong Kam Seong — renovado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como operário qualificado, 5.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 15 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Novembro de 2018:

Lei Cheng Teng, letrada de 1.^a classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Outubro de 2018.

Por despachos do director desta Polícia, de 16 de Novembro de 2018:

Leong Keng Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006 e com referência ao disposto no n.º 1, alínea

輛司機職務的行政任用合同，自二零一九年一月二十日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（五）項之規定，郭慶紅在本局擔任第二職階輕型車輛司機職務的行政任用合同，自二零一九年一月二十日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零一八年十一月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第三款，第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（三）項之規定，本局臨時委任之第一職階二等技術員蔡加棟、陳永基及楊寶蘭，自二零一八年十一月十六日起，獲確定委任出任該職位。

二零一八年十二月十八日於司法警察局

代局長 陳堅雄

5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 20 de Janeiro de 2019.

Kuok Heng Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006 e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 20 de Janeiro de 2019.

Por despachos da directora, substituta, desta Polícia, de 22 de Novembro de 2018:

Choi Ka Tong, Chan Weng Kei e Ieong Pou Lan, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos artigos 22.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, vigente, e 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, conjugados com os artigos 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 16 de Novembro de 2018.

Polícia Judiciária, aos 18 de Dezembro de 2018. — O Director, substituto, *Chan Kin Hong*.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一八年九月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，陳肖萍在本局擔任行政任用合同第一職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問醫生，自二零一八年十月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，陳幸茵在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，自二零一八年十月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Setembro de 2018:

Chan Chio Peng, médico consultor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 12 de Outubro de 2018.

Chan Hang Iam, médico geral, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Outubro de 2018.

U Kun, médico geral, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à

款(二)項的規定,俞娟在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第五職階普通科醫生,自二零一八年十一月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定,鄭振中在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一級護士,自二零一八年十月二十三日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十月二十四日之批示:

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定,本局第一職階二等行政技術助理員劉奕鴻的行政任用合同獲續期兩年,自二零一八年十一月二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定,本局第八職階繕錄兼打字員Ferreira, Benardino Brito da Rosa的行政任用合同獲續期一年,自二零一八年十一月十五日起生效。

按照代副局長於二零一八年十二月十三日之批示:

核准藥物產品出入口及批發商號准照編號為第195號的“立方有限公司”的名稱更改為“滙昌市場拓展(澳門)”,並將東主的名稱更改為“滙昌市場拓展(澳門)有限公司”,以及法人地址變更為澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第1座14樓。

(是項刊登費用為 \$431.00)

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十四日之批示:

陳志堅——根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十三條a)項及第四十四條第一款及第二款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條第二款及第八條的規定,因具備合適的管理能力及專業經驗,自二零一九年一月十一日起,以定期委任方式,續任為本局人力資源廳廳長,為期一年。

根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第三十八條第一款b)項、第三款及第四款、第四十八條第二款、第15/2009號法律第一條第二款、第二條第三款(二)項及第五條和第26/2009號行政法規第二條、第五條、第七條及第九條的規定,以定期委任方式委任梁玉妹為衛生局住院服務處處長,自二零一九年一月一日起,為期兩年。

categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 7 de Novembro de 2018.

Cheang Chan Chong, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 23 de Outubro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Outubro de 2018:

Lao Iek Hong, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Novembro de 2018.

Ferreira, Benardino Brito da Rosa, escriturário-dactilógrafo, 8.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2018.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 13 de Dezembro de 2018:

Autorizada a mudança da denominação da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Companhia Fleet, Limitada», alvará n.º 195, para «Serviços de Mercado Integrado Ásia (Macau)», a mudança da denominação do titular para «Serviços de Mercado Integrado Ásia (Macau), Limitada» e mudança da sede para Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 209, Edifício Air-Way, Bloco 1, 14.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018:

Chan Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Recursos Humanos destes Serviços, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, nos termos dos artigos 43.º, alínea a), e 44.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterados pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º, n.º 2, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Janeiro de 2019.

Leung Iok Mui — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Hotelaria destes Serviços, ao abrigo dos artigos 38.º, n.ºs 1, alínea b), 3, e 4, e 48.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugados com os artigos 1.º, n.º 2, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

按照第15/2009號法律第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——梁玉妹的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任衛生局住院服務處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學學士（管理資訊系統）；

——University of Bradford財務、會計及管理碩士；

——Edinburgh Napier University醫療行政管理碩士。

3. 專業簡歷：

——一九九六年十月至二零零一年一月，衛生局技術員；

——二零零一年一月至二零零六年七月，衛生局採購組組長；

——二零零六年七月至二零零八年九月，衛生局採購組職務主管；

——二零零八年十月至二零一三年四月，衛生局住院服務處處長；

——二零一三年五月至二零一八年四月，衛生局人事處處長；

——二零一八年五月至今，衛生局住院服務處代處長。

4. 專業培訓：

——中、高級公務員管理發展課程；

——策略外判管理工作坊；

——中、高級公務員基本培訓課程；

——中國行政管理課程；

——政策制訂及執行培訓課程；

——為領導及主管人員而設的行政程序課程。

按照代副局長於二零一八年十二月十四日之批示：

核准向余偉生先生發給“信誠藥房（葡京分店）”准照，編號為第328號以及其營業地點為澳門賈羅布大馬路126號怡聯商業中心地下E座，住址位於澳門安仿西街82號利豐大廈地下B座。

（是項刊登費用為 \$386.00）

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Leung Iok Mui possui competência profissional e aptidão para o desempenho do cargo de chefe da Divisão de Hotelaria dos Serviços de Saúde, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciada em Gestão Empresarial da Universidade de Macau, na variante de sistema de gestão de informações;

— Mestrado em Finanças, Contabilidade e Gestão de «University of Bradford»;

— Mestrado em Gestão Administrativa de Saúde de «Edinburgh Napier University».

3. Currículo profissional:

— Técnica dos Serviços de Saúde, de Outubro de 1996 a Janeiro de 2001;

— Chefe do Sector de Compras dos Serviços de Saúde, de Janeiro de 2001 a Julho de 2006;

— Chefia funcional do Sector de Compras dos Serviços de Saúde, de Julho de 2006 a Setembro de 2008;

— Chefe da Divisão de Hotelaria dos Serviços de Saúde, de Outubro de 2008 a Abril de 2013;

— Chefe da Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, de Maio de 2013 a Abril de 2018;

— Chefe da Divisão de Hotelaria dos Serviços de Saúde, em regime de substituição, de Maio de 2018 até à presente data.

4. Formação profissional:

— Programa de Gestão para Executivos;

— Curso de Gestão de «Outsourcing»;

— Programa de Formação Essencial para Executivos;

— Curso de Administração e Gestão Chinesa;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação de Políticas;

— Curso de Procedimento Administrativo para Pessoal de Direcção e Chefia dos Serviços da Administração Pública.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, de 14 de Dezembro de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 328, da Farmácia «Seon Seng (Sucursal Lisboa)», com o local de funcionamento na Avenida de Lopo Sarmento de Carvalho, n.º 126, Centro Comercial Yi Luen, r/c, «E», Macau, U Wai Sang, com residência na Rua de Francisco António, n.º 82, Edifício Lei Fung, r/c, «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

核准准照編號為第199號及營業地點為澳門關閘廣場2號海南花園（第一座）地下E座之“綠景藥房（關閘分店）”的名稱更改為“天一藥房II”，以及將准照持有權轉移予滿貫亞太集團（澳門）一人有限公司，其總辦事處位於澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C座。

（是項刊登費用為 \$454.00）

二零一八年十二月二十一日於衛生局

代局長 鄭成業

Autorizada a mudança da denominação da farmácia «Paisagem Verde (Sucursal Portas do Cerco)», alvará n.º 199, com o local de funcionamento na Praça das Portas do Cerco, n.º 2, Jardins do Mar do Sul, Bloco 1, r/c, E, Macau, para a denominação «Tianyi II», e a transmissão de titular, a favor da Tycoon Asia Pacific Grupo (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande, n.ºs 367-371, Edifício Keng Ou, 15.º andar C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Serviços de Saúde, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

教 育 暨 青 年 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一八年十月十九日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條和附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

胡錦霞，自二零一八年十一月六日起轉為第十職階中學教育一級教師，薪俸點為720；

陳立峰，自二零一八年十一月二日起轉為第七職階中學教育一級教師，薪俸點為615；

Maria da Graça Magalhães de Moura，自二零一八年十一月四日起轉為第七職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為590；

黃淑芬及梁雪麗，分別自二零一八年十一月三日及二零一八年十一月二十九日起轉為第四職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為505；

文曉暉，自二零一八年十一月十日起轉為第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485。

摘錄自本人二零一八年十一月二十日批示：

應盧啓賢的請求，其在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一八年十二月二十八日起予以終止。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 19 de Outubro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Vu Kam Ha, para docente do ensino secundário de nível 1, 10.º escalão, índice 720, a partir de 6 de Novembro de 2018;

Chan Lap Fong, para docente do ensino secundário de nível 1, 7.º escalão, índice 615, a partir de 2 de Novembro de 2018;

Maria da Graça Magalhães de Moura, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 7.º escalão, índice 590, a partir de 4 de Novembro de 2018;

Wong Sok Fan e Leong Sut Lai, para docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 4.º escalão, índice 505, a partir de 3 de Novembro de 2018 e 29 de Novembro de 2018, respectivamente;

Man Hio Fai, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, a partir de 10 de Novembro de 2018.

Por despacho do signatário, de 20 de Novembro de 2018:

Lou Kai Yin — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

摘錄自本局代局長二零一八年十一月二十九日批示：

應梁美茵的請求，其在本局擔任第一職階特級技術員職務的不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月十日起予以終止。

摘錄自本人二零一八年十二月四日批示：

方杏華——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，獲確定委任為本局編制內技術輔助人員組別第一職階一等行政技術助理員，自二零一九年一月四日起生效。

二零一八年十二月十九日於教育暨青年局

局長 老柏生

Por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 29 de Novembro de 2018:

Leong Mei Yun — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 4 de Dezembro de 2018:

Fong Hang Wa — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文化局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用經濟局編制內第一職階首席顧問高級技術員陳詠兒在本局擔任相同職級和職階的職務，為期一年，自二零一九年一月七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第五款、經第12/2015號法律修改的第14/2009號法律第一條第五款，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以附註形式修改曹偉妍在本局擔任職務的個人勞動合同第四條、第五條、第八條、第九條、第十一條及第十五條，自二零一八年十二月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十八日作出的批示：

根據經第156/2018號社會文化司司長批示核准的《澳門演藝學院內部規章》第七條的規定，委任周游擔任本局澳門演藝學院音樂學校校長一職，為期兩年，並有權收取相當於公職薪俸表100點的附加報酬，自二零一九年一月一日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，應劉明燕的要求，其擔任本局澳門演藝學院音樂學校校長之職務自二零一九年一月一日起終止，並繼續以個人勞動合同方式擔任第四職階中學教育二級教師。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Outubro de 2018:

Chan Weng I, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — requisitada, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2018:

Chou Wai In — alteradas, por averbamento, as cláusulas 4.ª, 5.ª, 8.ª, 9.ª, 11.ª e 15.ª do seu contrato individual de trabalho para exercer funções, neste Instituto, nos termos dos artigos 18.º, n.º 5, da Lei n.º 12/2015, e 1.º, n.º 5, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 12/2015, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

Por despacho da signatária, de 18 de Dezembro de 2018:

Zhou You — nomeado, pelo período de dois anos, director da Escola de Música do Conservatório de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 7.º do «Regulamento interno do Conservatório de Macau», aprovado por Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 156/2018, com direito a uma remuneração acessória mensal de montante correspondente ao índice 100 da tabela indiciária da Função Pública, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Liu Mingyan, cessa, a seu pedido, como directora da Escola de Música do Conservatório de Macau deste Instituto, a partir de 1 de Janeiro de 2019, e autorizado a continuar a exercer funções como docente do ensino secundário de nível 2, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, neste Instituto.

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階二等行政技術助理員劉詩韻，自二零一八年十二月二十七日，即其到衛生局擔任職務之日起，自動終止以行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一八年十二月十九日於文化局

局長 穆欣欣

— Para os devidos efeitos se declara que Lao Si Wan, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Dezembro de 2018, data em que passa a exercer funções nos Serviços de Saúde.

Instituto Cultural, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年七月十八日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）成績名單中排名第二的合格應考人林健輝，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月七日作出的批示：

根據第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》第十七條、第二十六條第一款及第二十八條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，連同第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任冼道寧為旅遊局監察處處長，自二零一九年一月二日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Outubro de 2018:

Lam Kin Fai, classificado em 2.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2018, II Série, de 18 de Julho de 2018, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2018:

Sin Doe Ling Carlos — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Inspeção da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos dos artigos 17.º, 26.º, n.º 1, e 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——冼道寧的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局監察處處長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學法學碩士學位；

——華僑大學法學學士學位；

——亞洲（澳門）國際公開大學社會科學學士學位，根據9月28日第196/92/M號訓令認可為高等專科學位；

——澳門理工學院翻譯高等專科學位。

3. 專業簡歷：

——1993年4月27日至1998年7月14日，以散位合同方式在路環監獄擔任技術輔導員；

——1998年7月15日至1999年3月16日，以散位合同方式在經濟司擔任稽查實習員；

——1999年3月17日至2001年12月31日，擔任經濟局人員編制督察；

——根據第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第三十一條第三款、第四款及第六款的規定，由2002年1月1日起，以確定委任方式，轉入海關的海關關員編制內職位，職級相等於原水警稽查局男性普通/直線職程副警長的職位；

——2002年1月1日至2002年8月14日，擔任海關的海關關員編制副警長；

——2002年8月15日至2008年7月9日，以編制外合同方式在法務局擔任翻譯；

——2008年7月10日至2009年8月3日，擔任旅遊局人員編制督察；

——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》規定，自2009年8月4日起轉入旅遊局人員編制內督察職程；

——2009年8月4日起至今，擔任旅遊局人員編制督察。

— Sin Doe Ling Carlos possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção da Direcção dos Serviços de Turismo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Mestrado em Direito pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Licenciatura em Direito pela «Huaqiao University»;

— Licenciatura em Ciências Sociais pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau), foi reconhecido o grau académico de Bacharelato, de acordo com a Portaria n.º 196/92/M, de 28 de Setembro);

— Bacharelato em Tradução e Interpretação pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— Adjunto-técnico, em regime de contrato de assalariamento do Estabelecimento Prisional de Coloane, de 27 de Abril de 1993 a 14 de Julho de 1998;

— Estagiário da carreira de inspecção, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Economia, de 15 de Julho de 1998 a 16 de Março de 1999;

— Inspector, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, de 17 de Março de 1999 a 31 de Dezembro de 2001;

— Nos termos do artigo 31.º, n.ºs 3, 4 e 6, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), transitou, a partir de 1 de Janeiro de 2002, em nomeação definitiva, para o lugar do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, como subchefe, da carreira ordinária ou de linha masculina da Ex-Polícia Marítima e Fiscal;

— Subchefe, do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, de 1 de Janeiro de 2002 a 14 de Agosto de 2002;

— Intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de 15 de Agosto de 2002 a 9 de Julho de 2008;

— Inspector, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, de 10 de Julho de 2008 a 3 de Agosto de 2009;

— Nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), transitou, a partir de 4 de Agosto de 2009, para a carreira de inspector do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo;

— Inspector, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, desde 4 de Agosto de 2009 até ao presente.

二零一八年十二月十八日於旅遊局

局長 文綺華

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Dezembro de 2018. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

高 等 教 育 輔 助 辦 公 室

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零一八年十二月十四日作出之批示：

馬俊達，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效，有關職級、職階及薪俸點如下：

丁少雄，晉升為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

陳文根，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505。

二零一八年十二月十九日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

文 化 基 金

更 正

鑑於公佈於二零一八年十一月十四日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組的本基金批示摘錄，關於本基金二零一八年財政年度第四次預算修改有不正確之處，現更正如下：

原文為：“05-02-01-00-00-人員”

應改為：“05-02-02-00-00-物料”。

二零一八年十二月十九日於文化基金

行政管理委員會主席 穆欣欣

旅 遊 危 機 處 理 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月二十九日作出的批示：

陳孜敏——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項之規定，其在本辦公室擔任第一職階首席技術員之長期行政

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 14 de Dezembro de 2018:

Ma Chon Tat — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação:

Teng Sio Hong, ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600;

Chan Man Kan, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

FUNDO DE CULTURA

Rectificação

Por se ter verificado uma inexactidão no extracto de despacho deste Fundo publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46/2018, II Série, de 14 de Novembro, respeitante à 4.^a alteração orçamental do ano económico de 2018, a seguir se rectifica:

Onde se lê: «05-02-01-00-00 Pessoal»

deve ler-se: «05-02-02-00-00 Material».

Fundo de Cultura, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Presidente do Conselho Administrativo, *Mok Ian Ian*.

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Novembro de 2018:

Chan Hao Man — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica principal, 1.º escalão,

任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一八年十一月五日起生效。

二零一八年十二月十三日於旅遊危機處理辦公室

協調員 文綺華

neste Gabinete, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Novembro de 2018.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 13 de Dezembro de 2018. — A Coordenadora do Gabinete, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年九月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款和第三款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，在二零一八年六月二十七日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第二位之合格應考人李展翹，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（博物館學範疇）。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款和第三款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，在二零一八年八月二十九日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第一位之合格應考人洪振昌，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（汽車工程範疇）。

二零一八年十二月十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

地 球 物 理 暨 氣 象 局

聲 明

為着有關效力，茲聲明，本局長期行政任用合同第九職階勤雜人員雷少坤，因達到擔任公職年齡上限，根據現行《澳門公共

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Setembro de 2018:

Lei Chin Kio, candidata classificada em 2.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 26/2018, II Série, de 27 de Junho — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de museologia, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Outubro de 2018:

Hong Chan Cheong, candidato classificado em 1.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 35/2018, II Série, de 29 de Agosto — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia automóvel, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 17 de Dezembro de 2018. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de longa duração de Loi Sio Kuan, auxiliar, 9.º escalão, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter

行政工作人員通則》第四十四條第一款(c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定,自二零一八年十二月二十日起終止職務。

二零一八年十二月二十一日於地球物理暨氣象局

代局長 鄧耀民

atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, *Tang Iu Man*.

建設發展辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室代主任於二零一八年十一月二十日作出的批示:

禰麗萍——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》之規定,以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第三條款,轉為第二職階首席行政技術助理員,薪俸點275,自二零一八年十一月二十八日起生效。

二零一八年十二月十九日於建設發展辦公室

代主任 林煒浩

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extracto de despacho

Por despacho do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 20 de Novembro de 2018:

Hin Lai Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 28 de Novembro de 2018.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Coordenador, substituto, *Lam Wai Hou*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十月十二日作出的批示:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款的規定,於二零一八年八月二十九日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中,排名第一位的趙家慶,獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇),以填補經第14/2009號行政法規設立及由第67/2010號行政命令之附表取代而尚未填補之職位。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Outubro de 2018:

Chio Ka Heng, candidata classificada em 1.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 35/2018, II Série, de 29 de Agosto — nomeada, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente, indo preencher os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2009 e substituídos pelo Mapa anexo à Ordem Executiva n.º 67/2010, e ainda não providos.

Leong Un Kei, candidata classificada em 5.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa

規定，於二零一八年八月二十九日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第五位的梁婉琪，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），以填補經第14/2009號行政法規設立及由第67/2010號行政命令之附表取代而尚未填補之職位。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十一月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，於二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第三位的原佩琪，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員（環境管理範疇），以填補經第14/2009號行政法規設立及由第67/2010號行政命令之附表取代而尚未填補之職位。

二零一八年十二月十九日於環境保護局

代局長 葉擴林

final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 35/2018, II Série, de 29 de Agosto — nomeada, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo preencher os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2009 e substituídos pelo Mapa anexo à Ordem Executiva n.º 67/2010, e ainda não providos.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Novembro de 2018:

Un Pui Kei, candidata classificada em 3.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão ambiental, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo preencher os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2009 e substituídos pelo Mapa anexo à Ordem Executiva n.º 67/2010, e ainda não providos.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, *Ip Kuong Lam*.